

as

SCHWEIZER ARCHITEKTUR ARCHITECTURE SUISSE ARCHITETTURA SVIZZERA

18

Trotz der ernsthaften Krise, welche zur Zeit auf allen Gebieten der Konstruktion verzeichnet werden muss, sind wir besonders glücklich bemerken zu können, dass unsere Publikation keinen Rückschlag erlitten hat.

Dies ist ein Beweis dafür, dass die Zeitschrift AS den Informationsanforderungen entspricht und den Kreisen der schweizerischen Konstruktion als Bindeglied dient.

Wir bedauern jedoch feststellen zu müssen, dass, obwohl die Anzahl der Abonnenten aus der deutschen Schweiz höher liegt, es schwieriger ist, von unseren deutschsprachigen Fachkollegen Unterlagen für eine Veröffentlichung zu erhalten. Deshalb fordern wir unsere Leser einmal mehr auf, mit unserer Redaktion Kontakt aufzunehmen, um uns ihre Realisationen oder diejenigen von Fachkollegen, welche in unserem Interessenkreis liegen, anzuzeigen.

Dank dieser Zusammenarbeit mit unseren Lesern wird AS wirklich seine Kontakt- und Informationsrolle erfüllen können. Schon nennt man die Revue AS: « Schweizer-Architektur im Archiv ». Um diese Rolle aber spielen zu können, muss die AS die ganze schweizerische Konstruktion umfassen.

Im voraus besten Dank für Ihre Mitarbeit.

Malgré la crise sérieuse enregistrée ces temps dans tous les domaines de la construction, et par voie de conséquence dans la presse spécialisée, nous sommes en revanche particulièrement heureux de remarquer que notre publication n'a pas subi, bien au contraire, de fléchissement.

Cela prouve bien que la revue AS répond bel et bien à un besoin d'information et sert de contact entre tous les milieux de la construction suisse.

Cependant nous éprouvons un regret. Bien que le nombre de nos abonnés en Suisse alémanique soit nettement supérieur, nous avons plus de difficultés à obtenir des dossiers de publication des confrères suisses alémaniques. Nous demandons une fois de plus à nos lecteurs de prendre contact avec notre rédaction afin de nous signaler leurs réalisations ou celles de leurs confrères qui paraissent dignes d'intérêt.

Grâce à ce contact avec nos lecteurs, notre publication AS pourra vraiment remplir son rôle d'information et de contact. On appelle déjà la revue AS: « L'architecture suisse en archives »; mais pour cela, AS doit refléter l'ensemble de la construction suisse.

Merci d'avance de votre collaboration.

Zur Notiz

Im Verlag Anthony Krafft:

« Architektur, Form, Funktion »: Bände 8 bis 16.

Giulia Veronesi « Stil 1925 » Triumph und Fall der Kunst Déco, in französischer Sprache, 398 Seiten, 256 Illustrationen, Format 17 x 24 cm. Fr. 56.—.

Justus Dahinden « Denken - Fühlen - Handeln », in französischer, deutscher und englischer Sprache, 336 Seiten, 450 Illustrationen in schwarz-weiß und in Farbe, Format 22 x 22 cm. Fr. 72.—.

H. R. Von der Mühl: « Über die Architektur », fünfzig Jahre Schriften über Architektur und Städtebau. In französischer Sprache. Fr. 36.—.

Rappel

Aux Editions Anthony Krafft:

« Architecture - Formes - Fonctions »: volumes 8 à 16.

Giulia Veronesi « Style 1925 » Triomphe et chute des Arts Déco, en français, 398 pages, 256 illustrations, format 17 x 24 cm. Fr. 56.—.

Justus Dahinden « Penser - Sentir - Agir », en français, allemand, anglais, 336 pages, 450 illustrations en noir et en couleur, format 22 x 22 cm. Fr. 72.—.

H. R. Von der Mühl: « De l'architecture », cinquante ans d'écrits sur l'architecture et l'urbanisme. Format 12,5 x 20 cm. 416 pages. 18 illustrations. Fr. 36.—.

4. Jahr / 4^e Année

August / Août 1975

Chefredaktor / Rédacteur en chef

Anthony Krafft, OEV

Assistentin / Assistante

Mita Gloria

Deutsche Sekretärin / Secrétaire allemande

Paula Halter

Umbruch / Mise en pages

Atelier Pierre Bataillard

Druck / Impression

Imprimerie Vaudoise, Lausanne

Verlag und Redaktion /

Edition et rédaction

Route de Vevey 58

CH - 1009 Pully/Lausanne, Suisse

Tél. ☎ 021 / 28 04 62

CCP 10 - 261 90

Für die deutsche Schweiz:

Verlag Arthur Niggli AG.

Abt. Versandbuchhandel

CH - 9052 Niederteufen

Ordner, Jahre 1972-1974: vergriffen
Ordner, Jahre 1975-1977: Fr. 48.—

Classeur, années 1972-1974: épuisé
Classeur, années 1975-1977: Fr. 48.—

Eine einzigartige und wirksame Dokumentation über die schweizerische Konstruktion

Wir bieten Ihnen :

5 Nummern pro Jahr

16 Blätter pro Nummer

das heisst mindestens 80 Blätter jährlich

AS enthält **keine Anzeigen** im Inhalt

Preis : Fr. 110.— jährlich, **alles inbegriffen**

fürs Ausland : Fr. 10.— Versandzuschlag

Sonderdrucke von technischen Blättern

Bestellungen vor Erscheinen :

pro Blatt Fr. 0.50 (mindestens 20 Blätter)

ab 500 Blätter Fr. 0.40 pro Blatt

Bestellungen nach Erscheinen :

150 Blätter (mindestens) Fr. 200.—

300 Blätter Fr. 250.—

500 Blätter Fr. 350.—

1000 Blätter Fr. 500.—

Sehr geehrte Leser,

Damit wir ein möglichst vollständiges Panorama der Schweizer Architektur vorstellen können, wären wir Ihnen dankbar, wenn Sie uns zur Ansicht einige Unterlagen Ihrer interessantesten Entwürfe und Bauten zusenden würden.

Wenn wir mit der Veröffentlichung einverstanden sind, wird die Redaktion Sie um die notwendigen zusätzlichen Unterlagen bitten, ohne Kosten.

Une documentation unique et efficace sur la construction suisse

Ce que nous offrons :

5 numéros par année

16 fiches par numéro

soit 80 fiches au minimum par année

AS ne contient **aucune publicité** sur les fiches

Le prix : Fr. 110.— par année, **tout compris**

pour l'étranger : Fr. 10.— de supplément pour l'expédition

Tirages à part des fiches techniques

Commandes avant parution :

la fiche Fr. 0.50 (20 fiches au minimum)

la fiche Fr. 0.40 dès 500 fiches

Commandes après parution :

150 fiches (au minimum) Fr. 200.—

300 fiches Fr. 250.—

500 fiches Fr. 350.—

1000 fiches Fr. 500.—

A nos lecteurs :

Afin de pouvoir présenter un panorama aussi complet que possible sur l'architecture suisse, nous vous saurions gré de nous soumettre, à l'examen, vos projets et réalisations les plus intéressants.

Au cas où ces projets seraient publiés, la rédaction vous demandera la documentation supplémentaire indispensable, sans frais.



Verlag - Editions Anthony Krafft

Seit 21 Jahren Spezialisten in Architektur
Spécialistes depuis 21 ans en architecture

Au Sud, parois des cabines émaillées, sur carton d'artiste de Pierre Jaquier

Schlieren

ASCENSEURS ET WAGONS

SCHLIEREN S. A.

2, avenue de la Rasude

1006 LAUSANNE

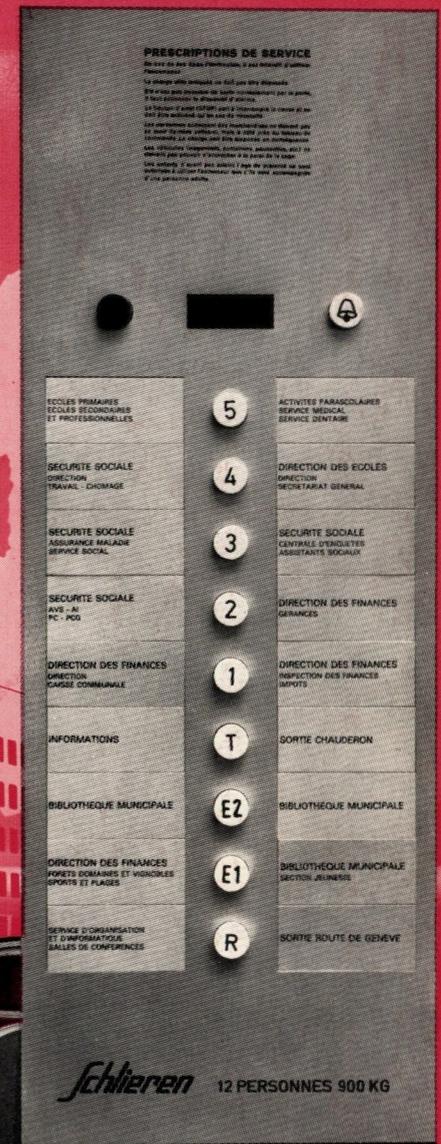
Tél. 021/20 14 01

Bureau de Genève

3, Conseil-Général

1205 GENÈVE

Tél. 022/20 06 11



Bâtiment administratif Chauderon – Lausanne

- 2 ascenseurs 900 kg, vitesse 1,75 m./sec. commande Monotron, manœuvre duplex collective.
- 4 ascenseurs 900 kg, vitesse 1,75 m./sec. commande Monotron, en batterie avec cerveau électronique.
- 2 monte-charge 2000 kg.
- 1 monte-dossiers 20 kg.
- 1 ascenseur 600 kg.
- 2 escaliers roulants.

Bathillard

**Exerzitenhaus Schönbrunn
6311 Edlibach/ZG**

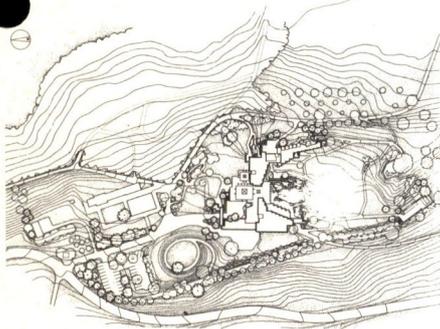
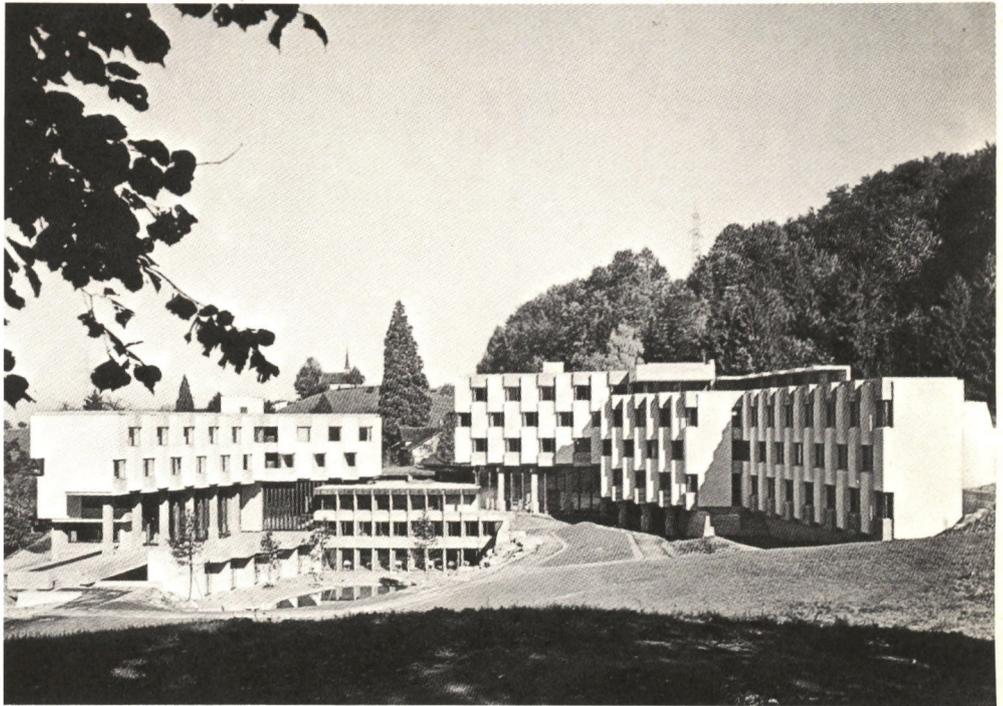
Architekt André M. Studer,
Architekt ETH/SIA,
8044 Gockhausen/ZH

Statik Alexander Moser,
Ingenieur ETH/SIA,
8126 Zumikon/ZH
Schubiger AG,
Bauingenieure
ETH/SIA/ASIC,
8008 Zürich

Projekt 1965

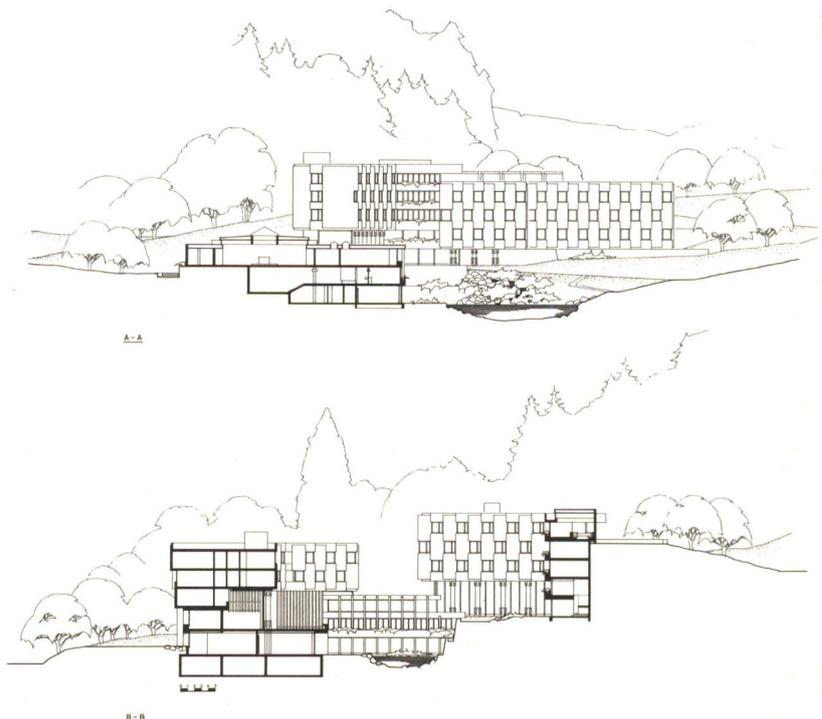
Ausführung 1968-1970

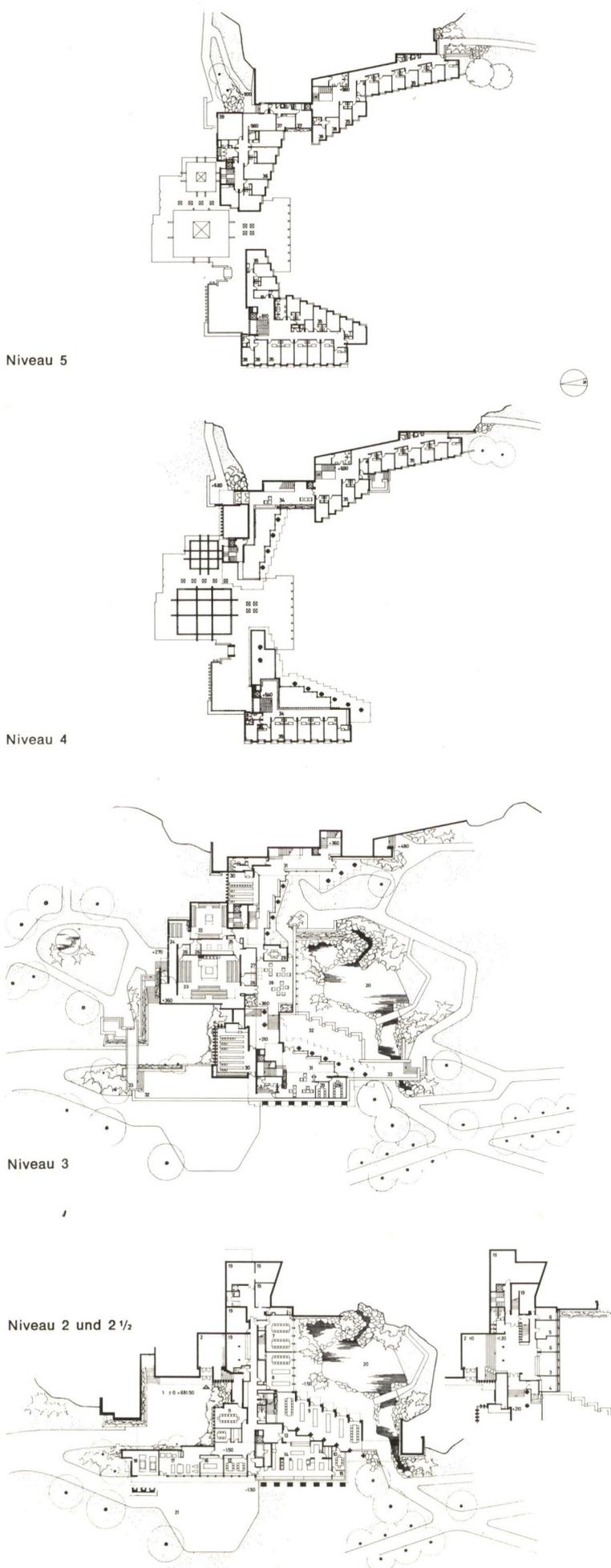
Situation Westhang
in Edlibach/ZG



Charakteristiken Umbauter Raum 24 000 m³
Preis pro m³ Fr. 208.—

*Programm und
Besonderheit* Haus für Meditations- und
Schulungskurse.
Aus geistigem Programm ent-
wickelte differenzierte
Raumgestaltung. Drei unab-
hängige, in sich geschlossene
Betriebskreise an gemeinsamen
Wirtschaftsteil angegliedert.





Konstruktion

Stützen und Decken in Eisenbeton ;
Wände teilweise in Eisenbeton,
teilweise in Backstein. Aussenwände in
Backstein, im Dryvitverfahren aussen
isoliert und verputzt.
Böden der Ruhezonon Teppich,
in Verbindungsräumen sind Naturstein-
beläge verlegt. Decken in Sichtbeton
verputzt oder Holzverschalung.
Flachdach teils begehbar.

Bibliographie

AS 18 / August 1975

Niveau 2 und 2 1/2

- 1 Eingangshof
- 2 Eingangshalle
- 3 Anmeldung
- 4 Verwalter
- 5 Direktor
- 6 Sprechzimmer
- 7 Speisesaal Pater
- 8 Kleiner Speisesaal
- 9 Grosser Speisesaal
- 10 Speisezimmer Schwestern
- 11 Speisezimmer Gäste
- 12 Speisezimmer Angestellte
- 13 Office
- 14 Küche
- 15 Büro
- 16 Näherei
- 17 Wäscherei
- 18 Doppelgarage
- 19 Nebenräume
- 20 Weiher
- 21 Parkplatz

Niveau 3

- 22 Kleine Kapelle
- 23 Grosse Kapelle
- 24 Anbetung
- 25 Sakristei
- 26 Beichtstühle
- 27 Paramenten
- 28 Lesehalle
- 29 Sprechzimmer
- 30 Vortragssaal
- 31 Wandelhalle
- 32 Terrasse
- 33 Brücke

Niveau 4

- 34 Galerie
- 35 Gästezimmer

Niveau 5

- 35 Gästezimmer
- 36 Paterzimmer
- 37 Schwesterzimmer
- 38 Kursleiter
- 39 Konferenzen

Photo Eigenmann



**Résidence
pour personnes âgées
Pré-Pariset
1012 Pully/VD**

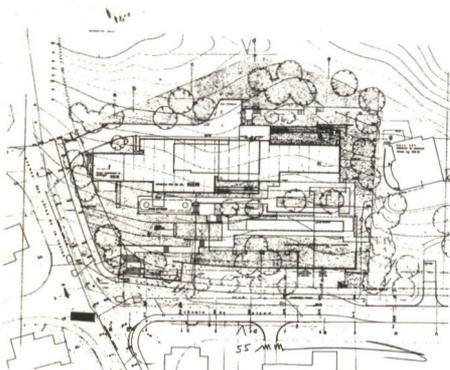
Architecte Georges Jaunin,
architecte SIA,
Lausanne

Ingénieur Frédéric Matter,
ingénieur SIA,
Lausanne

*Coordonnées
topographiques* 540.850 / 152.230

Adresse Chemin du Stand,
La Rosiaz

Situation



Photos Alrège

Conception Dès 1966
Adaptation 50% lits Cp
en cours d'étude

Réalisation 1971-1974
2 1/2 ans

Programme 1 bâtiment
pour 74 pensionnaires
1 parking enterré
pour 6 à 8 voitures

La Résidence médico-sociale de Pré-Pariset est de conception du type hôtel.

Le pensionnaire valide dispose d'une chambre individuelle avec cabinet de toilette. Des chambres à un et deux lits conçues sur le modèle hospitalier sont réservées aux personnes âgées invalides.

Les repas se prennent en commun, mais peuvent être servis en chambre. (Menu unique servi sur plateau individuel, sous contrôle médical.)

La cuisine est équipée pour une préparation traditionnelle, pouvant être adaptée aux principes de régénération.

Le linge de maison ainsi que celui des pensionnaires est traité sur place.

Le personnel est logé dans une ancienne maison de maître jouxtant la Résidence et entièrement remise à neuf à cet effet.

L'immeuble comprend sur 3 étages

- 38 chambres individuelles pour les pensionnaires type Dp - personnes valides
- 12 chambres individuelles et
- 12 chambres à 2 lits pour les pensionnaires type Cp - personnes âgées invalides
- 1 appartement de 6 pièces destiné au directeur de l'établissement (attique)
- 1 appartement de 4 pièces destiné au concierge

Locaux de services généraux

Sous-sol :
En plus des locaux habituels (locaux techniques, abri PC, dépôts) cuisine centrale, buanderie et physiothérapie.

Rez :
Salle à manger, salle polyvalente, salon-bibliothèque, hall d'accueil, bar-cafétéria, secrétariat, direction, service médical.

Etages :

Bain Cp, bain Dp avec douche, lingerie, vidoir, office personnel, office pensionnaires-visiteurs.

Circulations verticales :
2 cages d'escalier,
1 ascenseur, 1 monte-lit et
1 ascenseur de service.

Particularités :

La chambre Dp (valides) est équipée d'un lit et d'unet able de nuit, les autres meubles étant propriété des pensionnaires. La chambre Cp (invalides) est entièrement équipée (lit médical).

Chaque chambre dispose d'un cabinet de toilette. Elles sont équipées de :
— prise TV, radio,
— prise télédiffusion,
— téléphone : ligne directe Dp, station hôtel Cp,
— sonnerie d'appel.

Autres particularités :
Suppression des barrières architecturales (seuils, largeur des portes, etc.).
Main-courante dans tous les dégagements de circulation.
Équipement spécial pour invalides des baignoires et cabinets de toilette Cp.

Caractéristiques

Résidence

Cube SIA	13 850 m ³
Surface brute totale	5 638 m ²
Nombre de lits	74
Cube construit par lit	187 m ³
Nombre de niveaux	5
	+ attique

Parking et tunnel

Cube SIA	1 035 m ³
Surface brute totale	354 m ²
Nombre de places	6-8
Construction enterrée en béton armé étanché au moyen d'Efa Füller	

Résidence coût

CFC 2 bâtiment	
au m ³ SIA	Fr. 377.—
au m ²	Fr. 1 234.—
par lit	Fr. 70 590.—

CFC 3

Équipement exploitation

Cuisine centrale, buanderie, machinerie chambres froides, force, centrale TT, signaux, antenne TV, alarme feu, défense incendie, recherche de personnes, télédiffusion, sonorisation, horloges

au m ³ SIA	Fr. 50.—
au m ²	Fr. 165.—
par lit	Fr. 9 432.—

CFC 9 ameublement, équipement

au m ³ SIA	Fr. 57.—
au m ²	Fr. 186.—
par lit	Fr. 10 082.—

Parking et tunnel coût

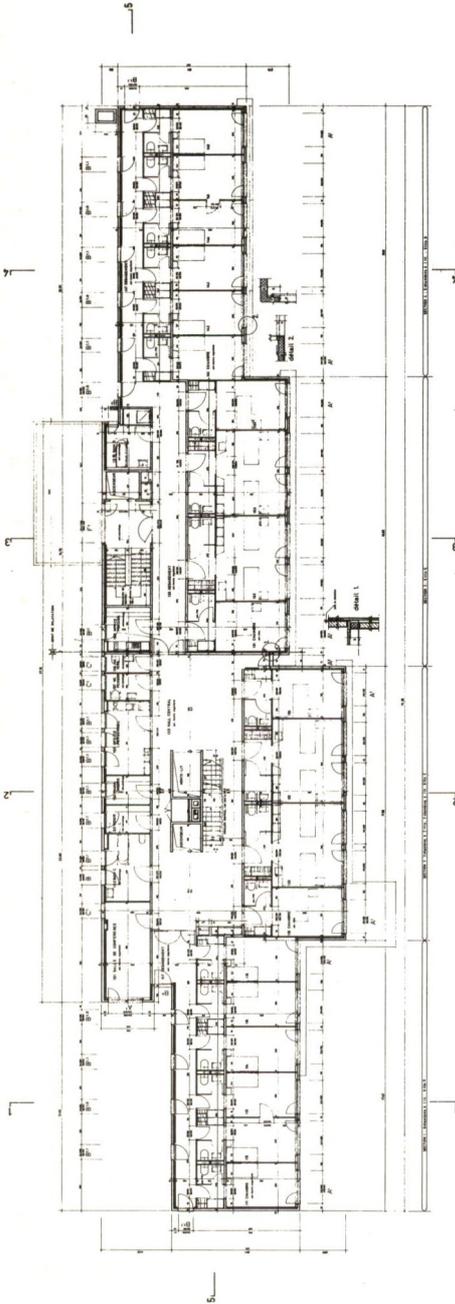
CFC 2 bâtiment	
au m ³ SIA	Fr. 220.—
au m ²	Fr. 645.—

Construction

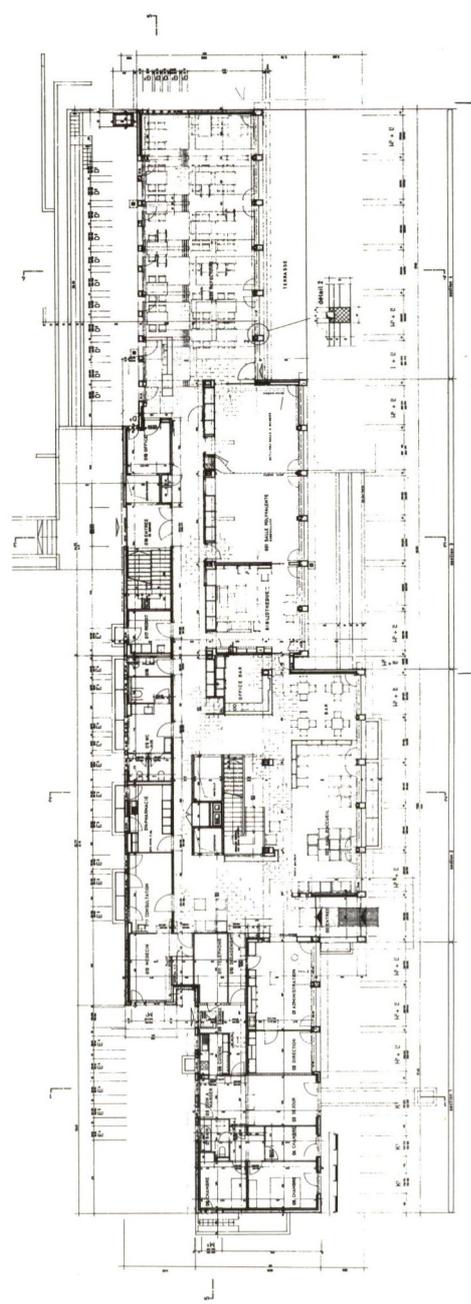
Construction traditionnelle en béton armé, maçonnerie. Normalisation des éléments du second œuvre. Toitures plates.

Bibliographie

AS 18 / Août 1975



1er étage



Rez-de-chaussée



**Ospedale neuropsichiatrico
cantonale
Padiglione Quadrifoglio
6856 Mendrisio/TI**

Architetto Marco Bernasconi,
dipl. ETH/SIA/OTIA,
6600 Locarno

Ingegnere Mario Torriani,
dipl. ETH,
6850 Mendrisio

Progetto 1962 (concorso)
1964 (elaborazione)

Realizzazione 1965-1966

Situazione

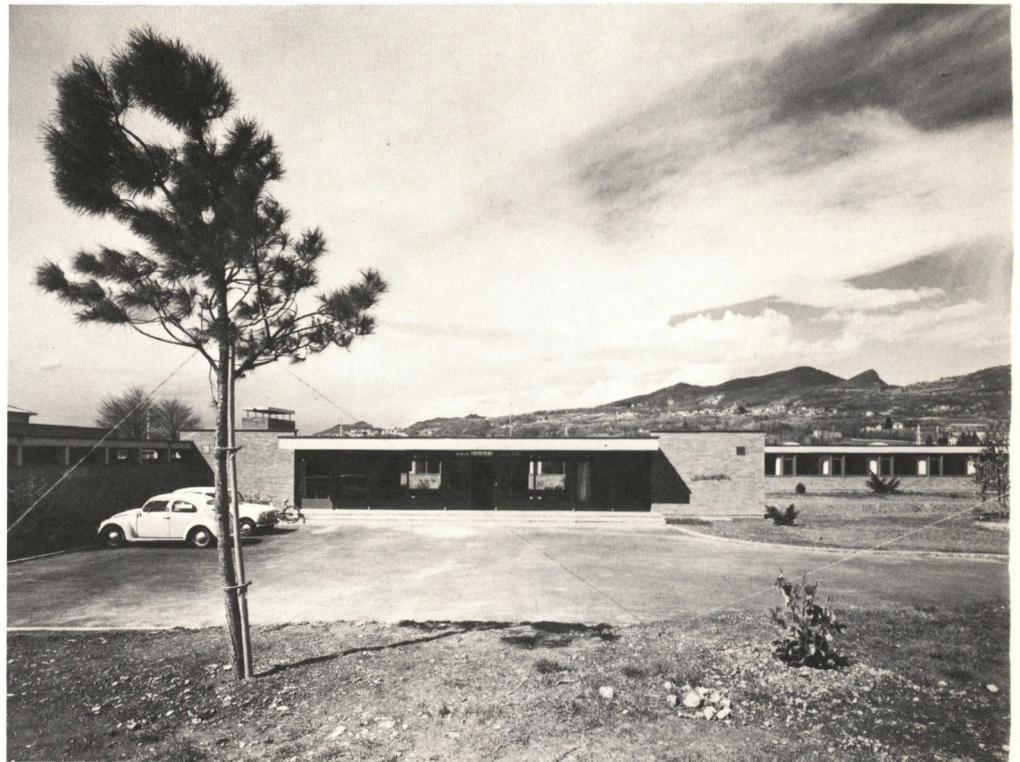
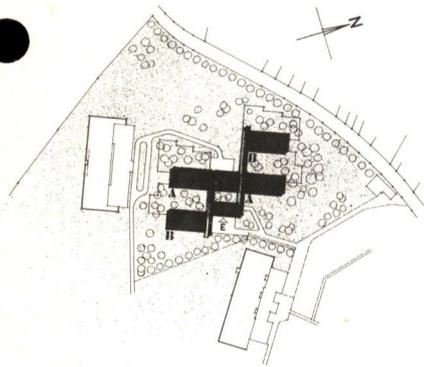


Foto A. Flammer

Programma

Padiglione
di osservazione
composto di :
2 sezioni donne
di 20 letti ciascuna
2 sezioni uomini
di 20 letti ciascuna
1 corpo entrata e
sorveglianza
1 corpo servizi comuni

Ogni sezione comprende

3 camere da 4 letti
3 camere da 2 letti
2 camere da 1 letto
1 soggiorno con cucinetta
e angolo per pranzo,
servizi igienici
(3 WC, 2 docce, 1 bagno)
1 camera da 2 letti
per il personale
1 locale farmacia
1 locale pulizia
1 giardino per il passaggio

Il corpo di entrata comprende

l'atrio d'ingresso
con la loggia di controllo
2 locali visite
Al piano cantina si trova
la centrale termica

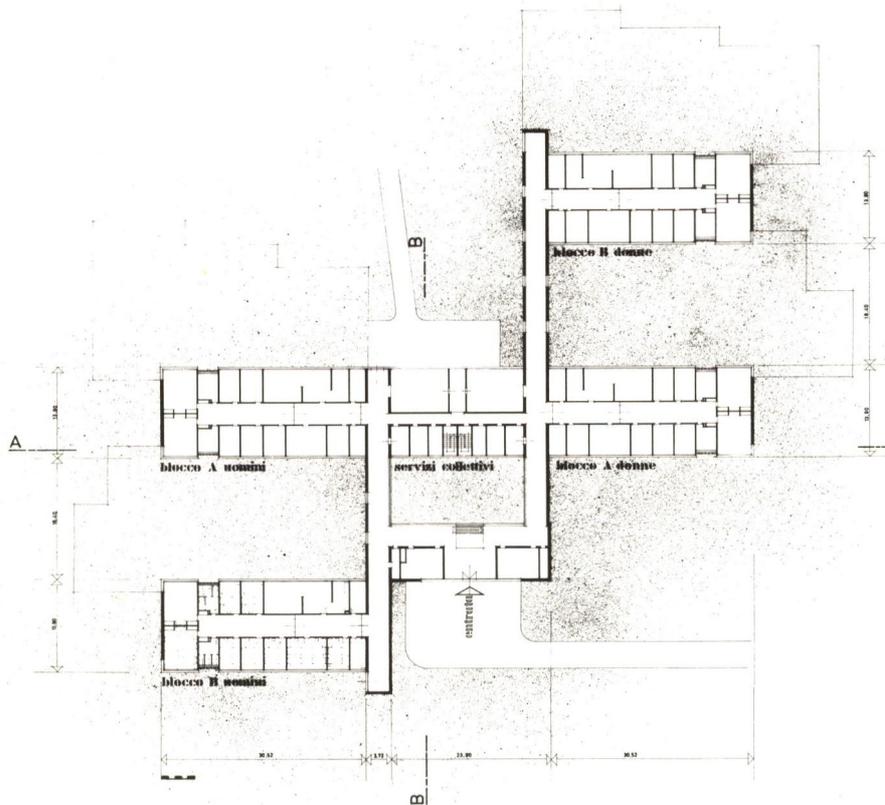
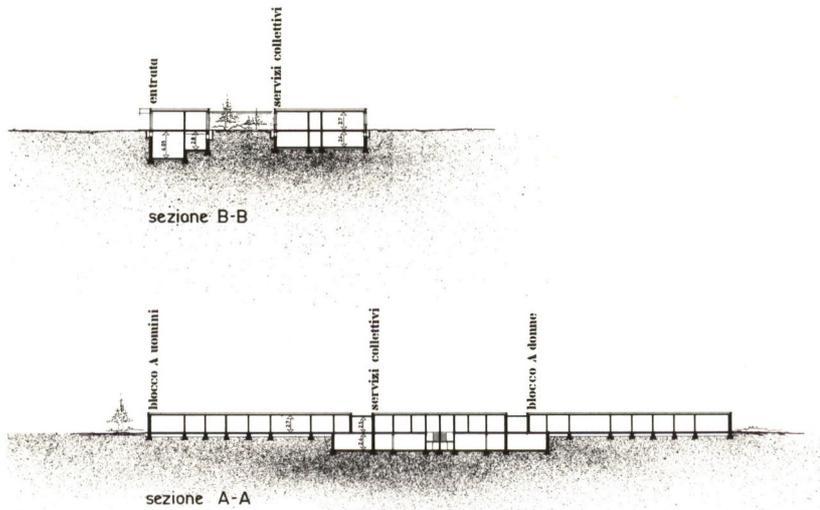
**Il corpo servizi comuni
comprende**

1 office
2 sale da pranzo
2 locali per il medico
2 locali per i guardiani
2 locali biancheria

Al piano cantinato si trovano :
laboratori per l'ergoterapia,
spogliatoi per il personale,
rifugi antiaerei.

Caratteristiche

Prezzo al m³ (1966)
(escluso
sistemazione esterna
e arredamento) Fr. 203.—
Cubatura SIA 15 535 m³
Costo costruzione,
compreso arredamento
e opere
esterne Fr. 3 765 000.—
Numero letti
per pazienti 80
Numero letti
per personale 8



Costruzione

Solette in cemento armato.
Murature portanti in mattoni di cotto.
Rivestimento esterno e corridoi
di collegamento :
in mattoni di cotto sabbati.
Serramenti in metallo (profili Forster).
Pavimenti dei corridoi e atrio
in mosaico di marmo.
Pavimenti locali in plastificati.

Bibliografia

AS 18 / Agosto 1975



**Gemeindezentrum
Am Winkelriedplatz
4053 Basel/BS**

Architekten Fl. Vischer & G. Weber,
Architekten BSA/SIA,
4051 Basel

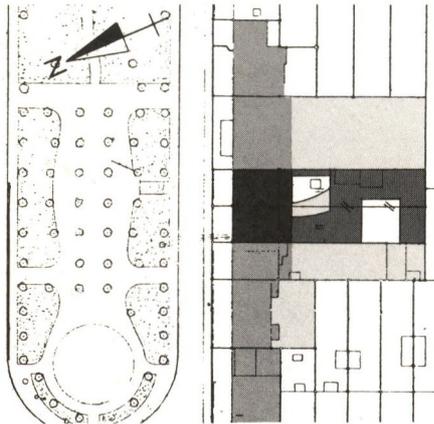
Ingenieure Dr. R. Walther &
H. Mory,
4000 Basel

Eisenplastik H. J. Gisiger,
Bildhauer,
La Conversion /
Lausanne

Bauherrschaft Evangelisch-
reformierte Kirche
Basel-Stadt

*Topografische
Lage* 4053 Basel,
Winkelriedplatz /
Gundeldingerquartier

Situation

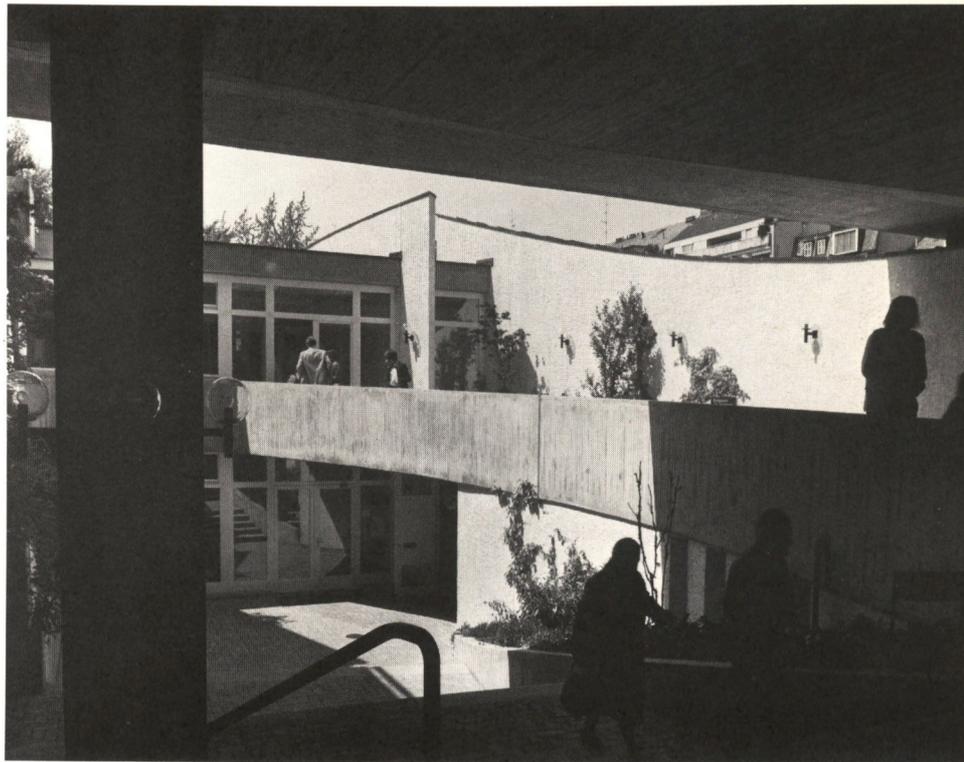


Lageplan 1:2000

Projekt 1970

Ausführung 1971-1972

Charakteristiken Gebäudekosten Fr. 3 310 000.—
Gesamtkosten
inkl. Umgebung
und
Erschliessung Fr. 3 720 000.—
Umbauter Raum 11 100 m³
Preis pro m³ Fr. 310.—

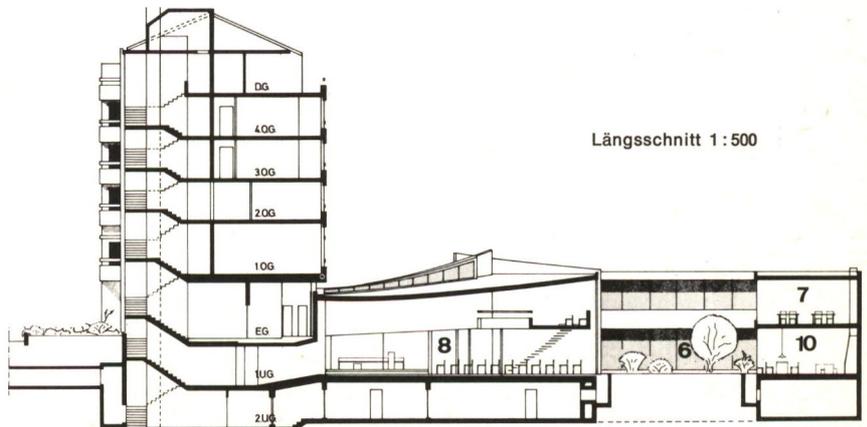


Photos P. Heman

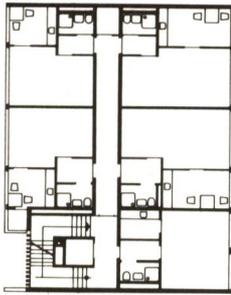
Programm

Die Kirche beherrscht nicht mehr das Quartier; sie tritt schlicht in die Häuserzeile des Platzes zurück. Im vielfältigen, den Quartierbedürfnissen entsprechenden Raumangebot bildet der Kirchenraum das Herz der Anlage. Darum herum gruppieren sich Klubräume, Unterricht, Kinderhort, Saal usw. Die Obergeschosse des Vorderhauses sind für Alters- und Dienstwohnungen eingerichtet und enthalten als weitere

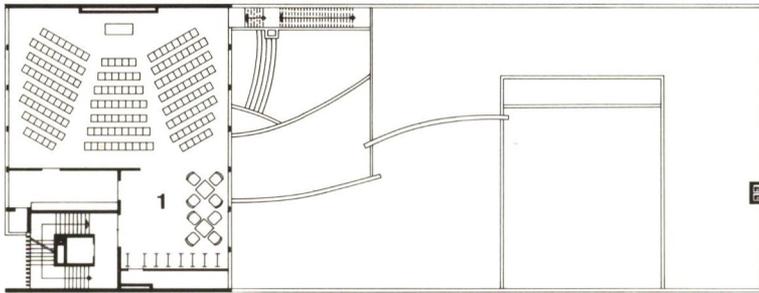
Dienstleistung ein kleines Ambulatorium, welches die Gemeindegewerbetätige betreut. Nach aussen ist die Bebauung deutlich als öffentliche, kirchliche Anlage gekennzeichnet: das ganze Erdgeschoss bildet einen grossen überdeckten Vorplatz mit einladender Treppe zu den allgemeinen Räumen. Die Eisenplastik von H. J. Gisiger bringt symbolisch die Sammlung um das Kreuz zum Ausdruck.



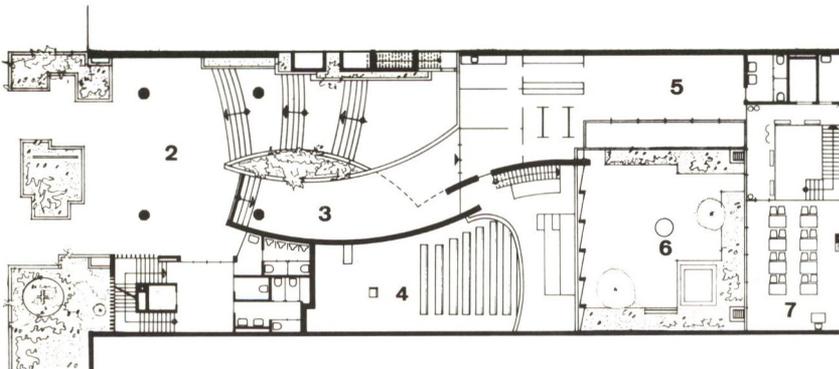
Längsschnitt 1:500



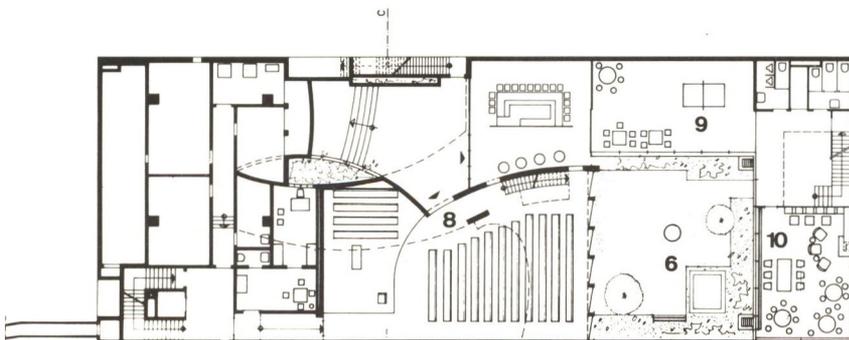
Grundriss 3. Obergeschoss 1:500
mit fünf Altenwohnungen



Grundriss 1. Obergeschoss 1:500



Grundriss Erdgeschoss 1:500



Grundriss 1. Untergeschoss 1:500

Konstruktion

Wände : Backstein verputzt.

Pfeiler : Sichtbeton.

Decken : armerter Beton verputzt.

Offene Halle : Sichtbeton.

Kirche : Fastäferdecke, Naturholz.

Brüstungen : Sichtbeton, gestockt.

Böden : Hintergebäude : Hochdruck-
asphaltplatten.

Vordergebäude : Nadelfilz.

Fenster : IV Holz gestrichen.

Mobiliar : Altartisch und Kanzel
in Holz, beweglich.

Kirchenbestuhlung : Holzstühle,
beweglich.

Bibliographie

Bauen + Wohnen Nr. 2 / 1975
AS 18 / August 1975

- 1 Saal für 120 Personen
mit Foyer und Küche
- 2 Zugang zum Gemeindezentrum
- 3 Rampe
- 4 Luftraum für Kirche
- 5 Kinderhort
- 6 Gartenhof
- 7 Unterrichtsraum
- 8 Kirche mit 170 Plätzen
- 9 Spielhalle
- 10 Klubraum



Nouveau Manège 1200 Genève/GE

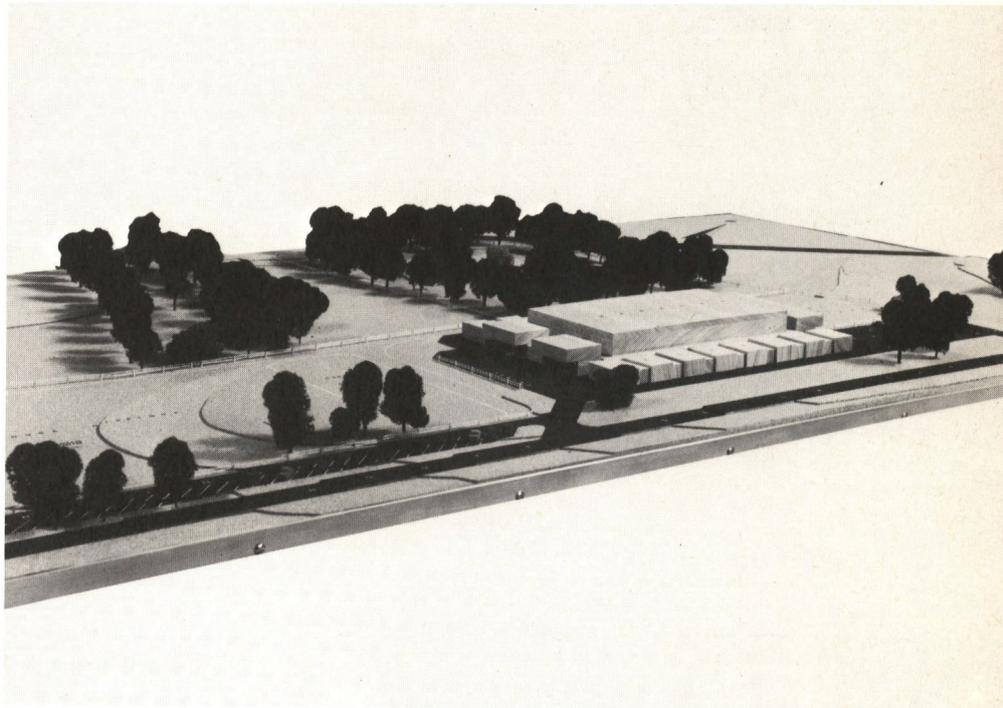
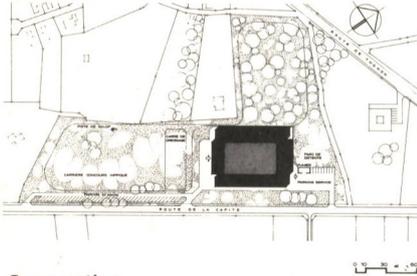
Architectes Gabriel
de Freudenreich,
SIA,
1200 Genève

**Collaborateur
au projet** Jean-Marie Duret,
architecte SIA,
1200 Genève

Ingénieurs Solfor S. A.,
1200 Genève

**Coordonnées
topographiques** 505.560 / 122.330

Situation



**Conception
du projet** 1975

Programme

- a) **Constructions**
Grand manège de 50 × 30 m
divisible selon
les circonstances.
Ecuries de 80 boxes environ
avec locaux de service
(forge, fourrage, sellerie, etc.).
Espaces réservés
aux cavaliers (cafétéria,
administration,
vestiaires, etc.).
Quelques habitations pour
le personnel.
- b) **Aménagements extérieurs**
Carré de dressage.
Carrière de concours
hippique.
Parc de détente.
Piste de galop
(environ 1000 m).
Surfaces de parking
et de circulation nécessaires
aux véhicules.

But de l'opération

Le but du comité
de la Société coopérative
du Nouveau Manège de Genève
est de réinstaller le manège
de la ville de Genève,
qui doit quitter son emplace-
ment actuel à Grange-Falquet,
commune de Chêne-Bougeries.

Il s'agit, compte tenu de
la tradition équestre genevoise,
et du fait de la démocratisation
de l'équitation, de créer
les conditions permettant
le maintien et le développement
de l'instruction de l'équitation
au profit de la population
genevoise et de sa jeunesse
en particulier.

Et cela en organisant
des cours d'équitation et en
mettant sur pied
des rencontres sportives portant
sur les diverses disciplines
équestres.



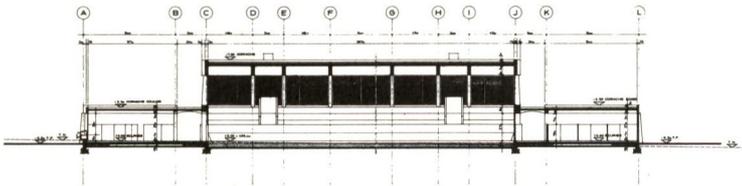
G. Freudenreich



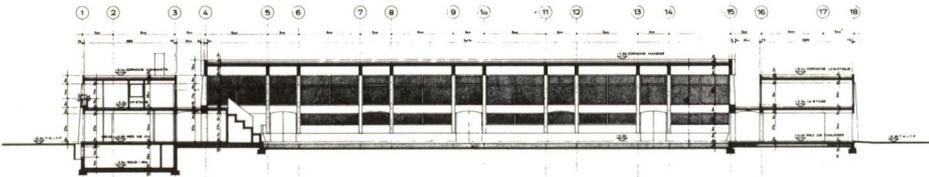
FACADE SUD



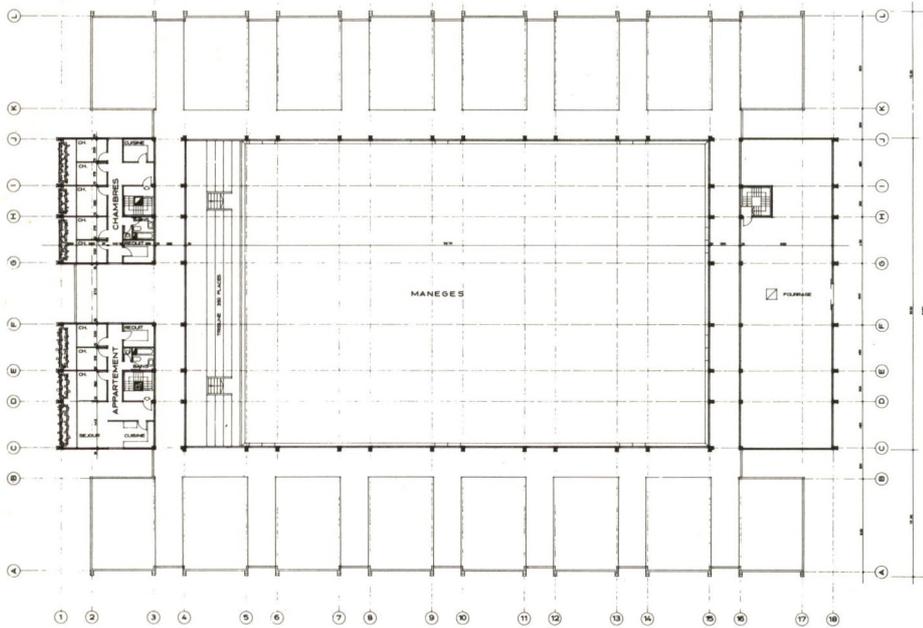
FACADE EST



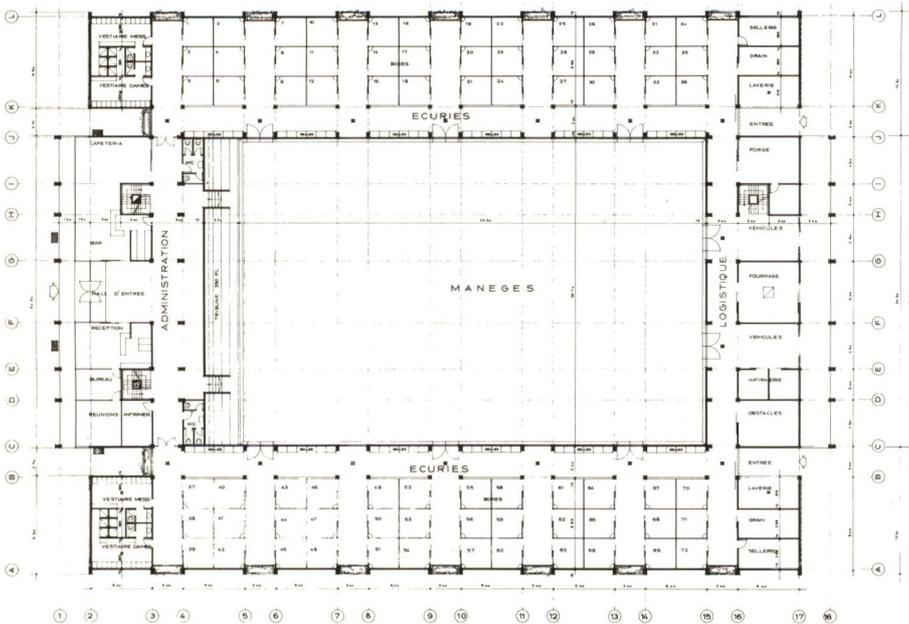
COUPE TRANSVERSALE A-A



COUPE LONGITUDINALE B-B



PLAN DE L'ETAGE



PLAN DU REZ-DE-CHAUSSÉE

0 1 3 6M

Parti architectural

Les architectes se sont fixés comme contrainte prioritaire de répondre d'une manière optimale aux problèmes du bon fonctionnement et de l'économie à l'investissement et à l'exploitation.

A cet effet, ils ont adopté un parti de plan-masse compact, regroupant l'ensemble des bâtiments autour d'un espace central, constitué par la halle d'équitation, en distinguant cependant l'affectation particulière de chaque volume par une expression architecturale correspondante.

Le parti proposé permet une exploitation rationnelle et économique, étant donné le concept de circulation adopté.

Caractéristiques

Cube SIA

24 800 m³



Construction

La modulation de l'ensemble des constructions favorise une systématisation des éléments constructifs et leur mise en œuvre simple et rapide (préfabrication, etc.).

Il s'agit, sur le plan des structures, d'un système de poteaux et de sommiers en béton armé inscrits dans une trame modulaire ; les éléments de remplissage sont constitués par des panneaux de maçonnerie, de bois ou de vitrage.

Bibliographie

AS 18 / Août 1975

**Collège propédeutique
de la Faculté des sciences
Cité universitaire
de Lausanne-Dorigny
1015 Dorigny-Lausanne / VD**

Architecte AAA,
Atelier des
Architectes Associés,
1000 Lausanne

**Ingénieurs
génie civil** Pour les ailes :
L. Gabella,
1000 Lausanne

Pour la partie centrale:
B. Janin & T. Girard,
1000 Lausanne

**Installations
techniques :**
électricité,
chauffage,
ventilation,
sanitaire

Société générale
pour l'industrie,
1000 Lausanne

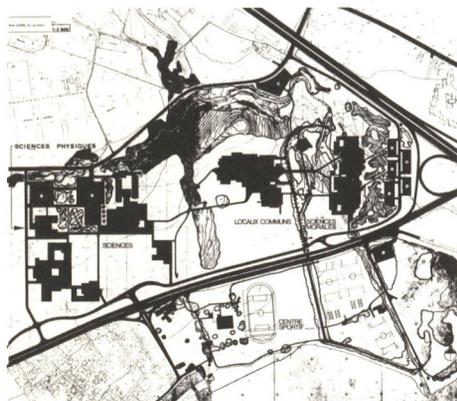
Avant-projet Juillet 1968

Construction Avril 1969
à octobre 1970

Inauguration 12 novembre 1970

**Coordonnées
topographiques** 533.750 / 152.650

Situation



**La notion de
Collège
propédeutique
scientifique**

Jusqu'ici, à Lausanne
comme dans toutes les
universités suisses,
les enseignements scientifiques
et les travaux pratiques
de premier cycle
pour les étudiants en sciences,
en médecine
(jusqu'au premier examen
propédeutique)
et en pharmacie
étaient dispersés dans les
instituts des différents disciplines
(mathématiques, physique,



Photos Germond

chimie, biologie,
sciences de la terre).
Suivant leur programme
de cours, les étudiants
devaient ainsi se déplacer
d'un institut à l'autre
pour y suivre leurs enseigne-
ments ou y accomplir
leurs travaux pratiques et
leurs exercices.
Ils y côtoyaient des étudiants
avancés, des diplômants
et des chercheurs
d'une même discipline.

A l'inverse,
le Collège propédeutique
regroupe dans un même bâtiment
tous les enseignements
de premier cycle.

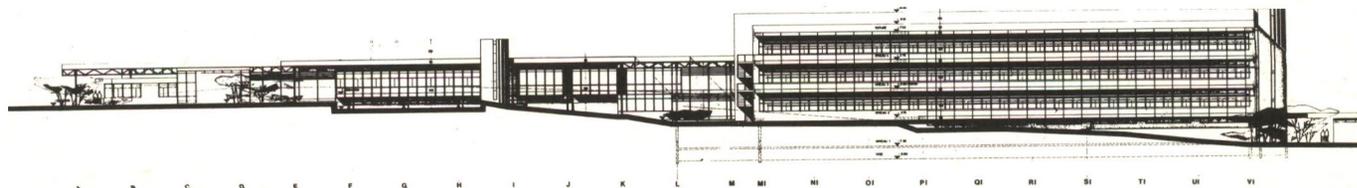
L'Université de Lausanne
a saisi l'occasion
de son transfert à Dorigny
pour y créer
le premier Collège propédeutique
de Suisse.

**Caractéristiques
et dimensions
du bâtiment**

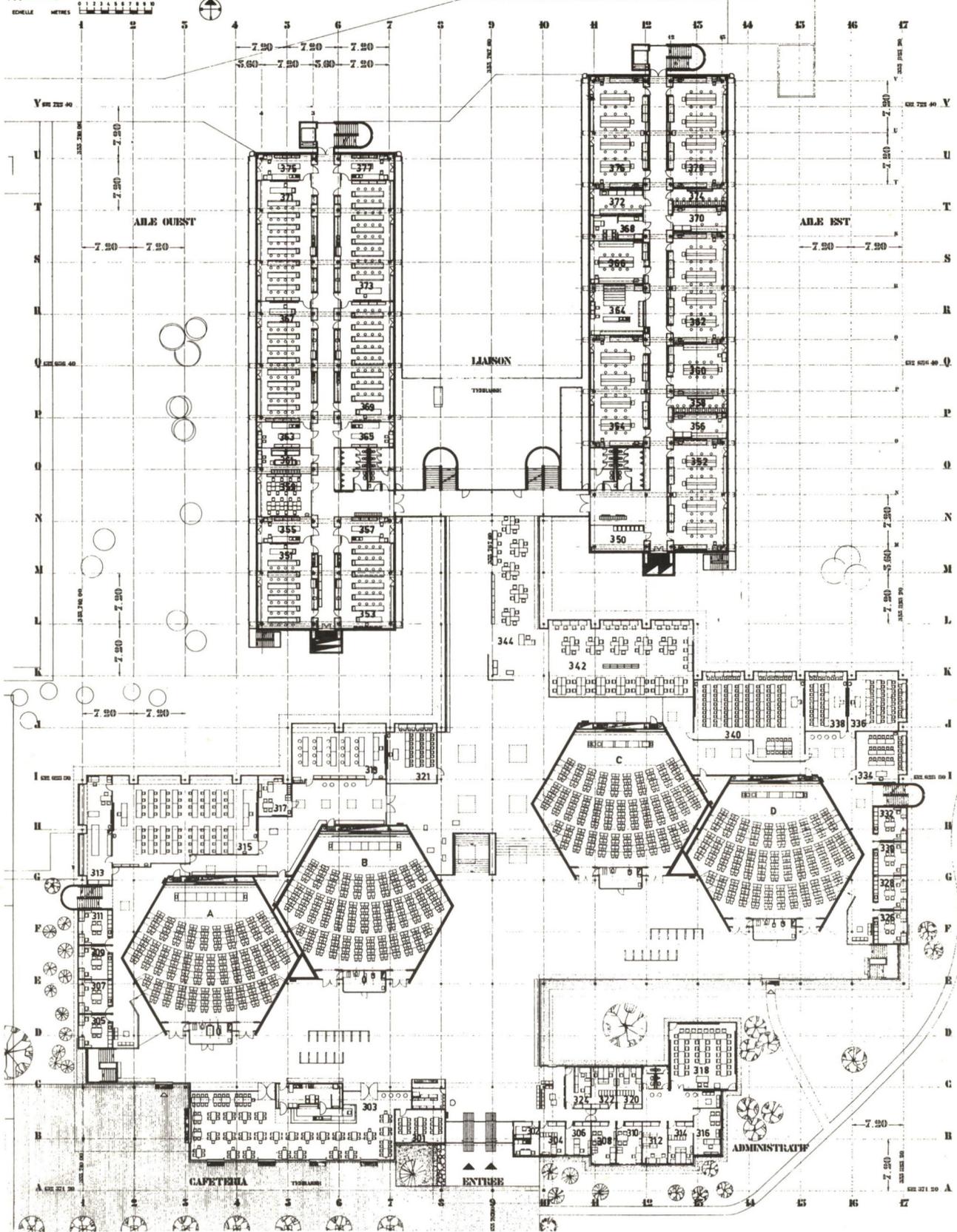
Le Collège propédeutique
se compose de deux parties :

- une partie centrale, basse, réunissant quatre auditorios climatisés de 300 places chacun, les salles de préparation et de collection qui leur sont annexées, l'administration de la faculté et les locaux de service, des salles de lecture et de colloques, la section des sciences de la terre et une cafétéria de 150 places ;

- deux ailes de laboratoires, de quatre niveaux chacune. L'aile ouest abrite les laboratoires des sections de biologie végétale, de physique, ainsi que, jusqu'à la construction de leur institut, les locaux des mathématiciens ; l'aile est est consacrée entièrement à la chimie (laboratoires de chimie organique, de chimie minérale, de chimie destinée aux étudiants en médecine de première année) ; des ateliers, des magasins et des locaux de réserve se trouvent dans le sous-sol.

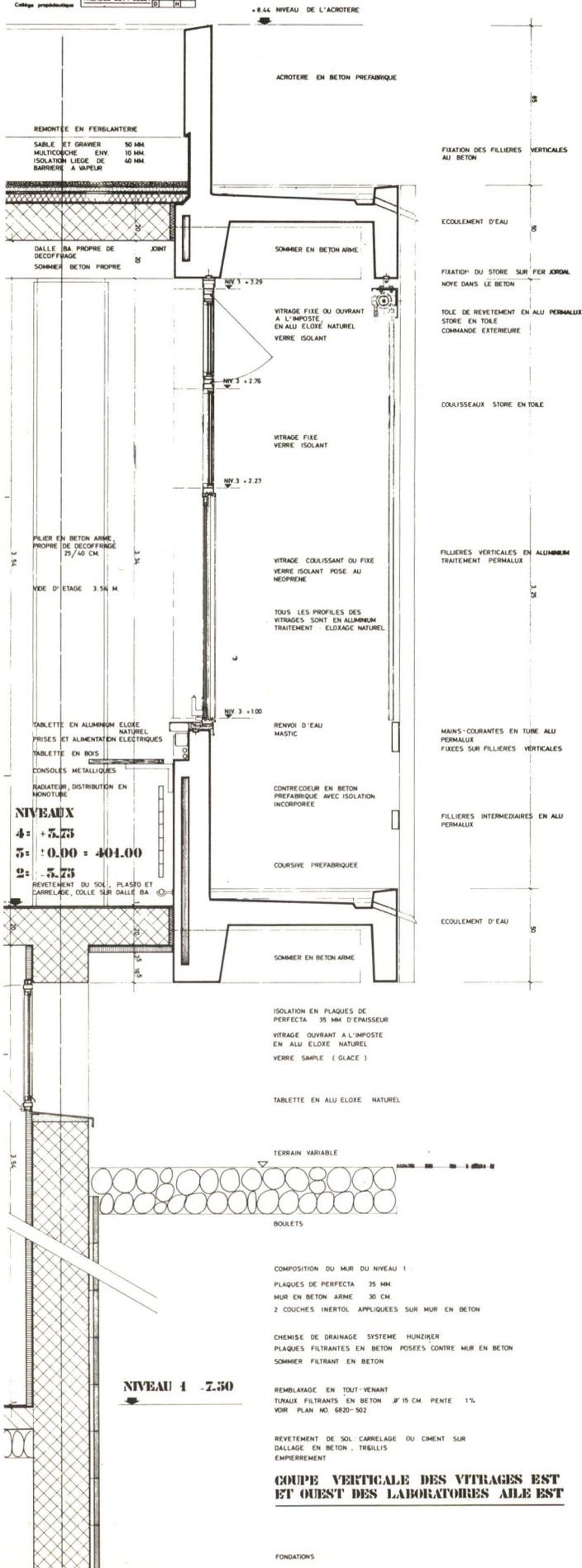


COLLEGE PROPEDEUTIQUE
NIVEAU 3



Atelier 6820 503 AILES LABORATOIRES DETAIL TYPE FACADES EST-OUEST Collège polytechnique	Université de Lausanne (orig) AAA Date: 1.1.75 Dessiné: J.J.M.P. Vérifié: J.J.M.P. AILES LABORATOIRES DETAIL TYPE FACADES EST-OUEST
--	---

ECHELLE CM. 0 10 20 30 40 50 60



Caractéristiques

— Surfaces :
Emprise au sol environ 10 000 m²
Construction surface nette 13 023 m²
= 100 %
surface brute 23 899 m²
= 183,5 %

— Cube :
Cube SIA 121 373 m³

— Coût de la construction Fr. 25 509 000.—
(2, 3, 4, 5, 9 CFC)

— Coût de l'inventaire Fr. 2 700 000.—

Indice des prix 1966 = 100

Indice moyen pour le Collège = 114

Fr./m² 25 509 000.— = 1067 Fr./m²
sb 23 899 = sb *

Fr./m³ 25 509 000.— = 210 Fr./m³
121 373

— Programme

Séminaires, auditoires 1592 places

Laboratoires travaux pratiques, travaux de travail 948

Cafétéria 181
* Surface brute



COUPE VERTICALE DES VITRAGES EST ET OUEST DES LABORATOIRES AILE EST



Construction

La partie centrale est couverte d'une toiture légère portée par une structure métallique qui en forme le leitmotiv. Elle repose sur une dalle en béton armé; au niveau inférieur, des piliers en béton supportent la dalle.

Une centrale technique réunit les appareils et tableaux de commande de la climatisation, de la ventilation, du chauffage et de la distribution d'énergie. Il n'y a pas de chaudière, la chaleur étant fournie par une petite centrale mobile extérieure au bâtiment. Dans l'avenir, l'énergie calorifique sera produite par une centrale thermique générale.

Les deux ailes sont en béton armé. Les façades sont bordées à chaque étage de balcons de fuite aboutissant à leurs extrémités à des escaliers de secours.

La structure porteuse est basée sur une trame de 7,20 m × 7,20 m ou son multiple.

A l'extrémité nord de chaque aile, un monte-charge (charge 1,5 tonne) permet la distribution des fournitures et équipements à chaque étage.

A chaque niveau, les deux ailes sont reliées entre elles par des galeries.

La sécurité est assurée par un réseau de postes d'incendie répartis dans l'ensemble du bâtiment, auquel s'ajoute dans chaque local un système de détection relié directement à la caserne des pompiers de Lausanne.

Des hydrants, à l'extérieur du bâtiment, complètent l'installation. De plus, chaque auditoire est muni d'un dispositif de projection d'eau depuis le plafond (Sprinkler).

Bibliographie

Werk 5 / 1971
AS 18 / Août 1975

Récapitulation générale - Programmes : Partie centrale / Ailes laboratoires

	Surface nette m ²	Circulation m ²	Locaux techniques m ²	Groupes sanitaires m ²	Structures Séparations Fermetures m ²	Surface brute m ²
Total A / Partie centrale	5 269,0	3 592,0	1 888,0	235,0	533,0	11 517,0
Pourcentages	100 %	68,1 %	35,8 %	4,5 %	10,1 %	218,5 %
Total B / Ailes laboratoires	7 754,0	2 830,0	939,0	266,0	593,0	12 382,0
Pourcentages	100 %	36,5 %	12,1 %	3,4 %	7,6 %	159,6 %
Total Collège propédeutique	13 023,0	6 422,0	2 827,0	501,0	1 126,0	23 899,0
Pourcentages	100 %	49,3 %	21,7 %	3,9 %	8,6 %	183,5 %

**Station touristique
« Thyon 2000 »
1950 Sion / VS**

Architecte Bureau TECNA,
1950 Sion ;
direction
Maurice Thériseaux,
collaboration
Jean-Paul Rossier

Ingénieur F. M. Glauser,
Sion

Conception 1969

Réalisation 1^{re} étape, dès 1971
2^e étape, dès 1973

Situation 25 km de Sion,
sur un plateau
de 120 000 m²

Programme 1971 à 1976 :
300 appartements,
1 hôtel,
140 lits,
1 centre fitness,
1 piscine,
2 restaurants,
1 dancing,
400 places parking,
1 supermarché,
tennis, patinoire,
bowling, etc.



Conception générale

Le complexe est divisé
en trois niveaux :

- la zone véhicules,
- la zone piétons,
- la zone dortoirs.

Les véhicules disparaissent à l'entrée
de la station
et se parquent sur deux niveaux
de parking.

Les ascenseurs transportent les hôtes
des voitures aux appartements.

Au niveau rez, sur les parkings,
la circulation piétons est prévue sous
les arcades où se trouvent
les différents commerces et la rue
est réservée aux skieurs.

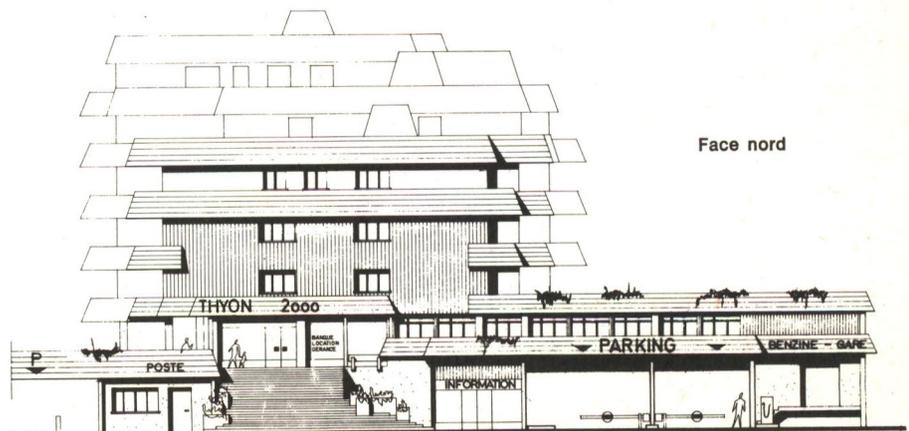
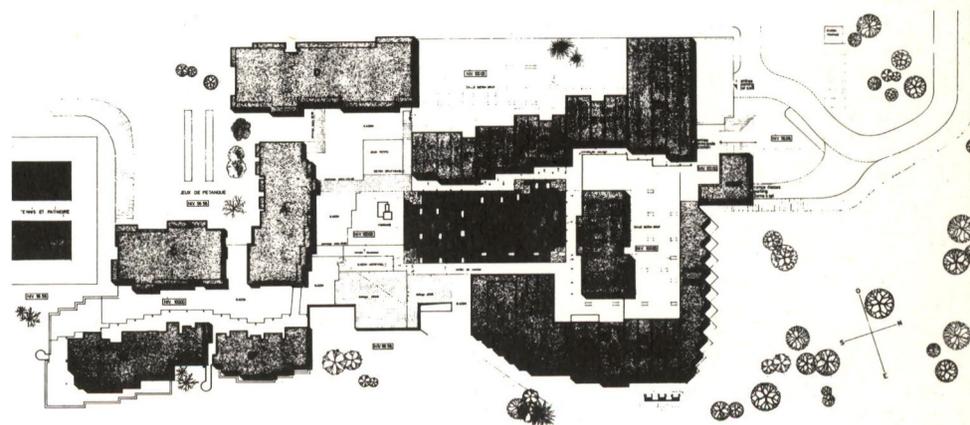
Sur les arcades se trouve la zone
appartements.

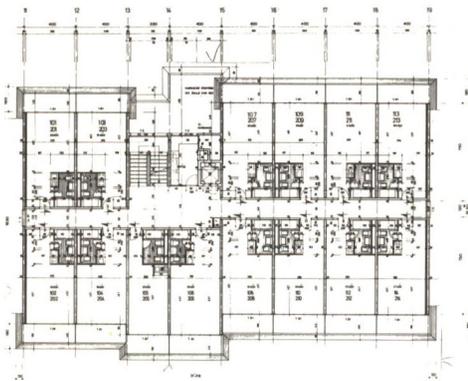
Caractéristiques

Cube SIA :
— immeubles 110 000 m³
— parkings 46 000 m³

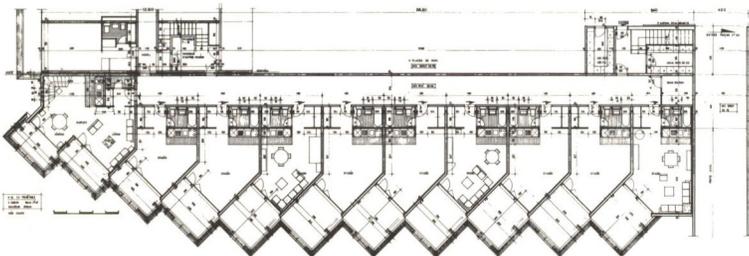
Surfaces planchers :
a) surface appartements 28 000 m²
b) surface commerces 4 000 m²
c) parkings 9 800 m²

Prix moyen au m³ SIA Fr. 300.—
(1974)

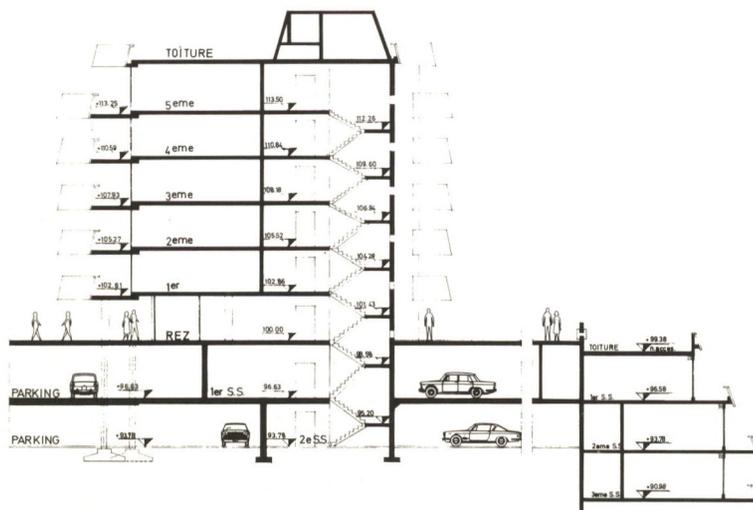




1er et 2e étages



2e sous-sol

Coupe sur parkings
et studios*Fonctionnement*

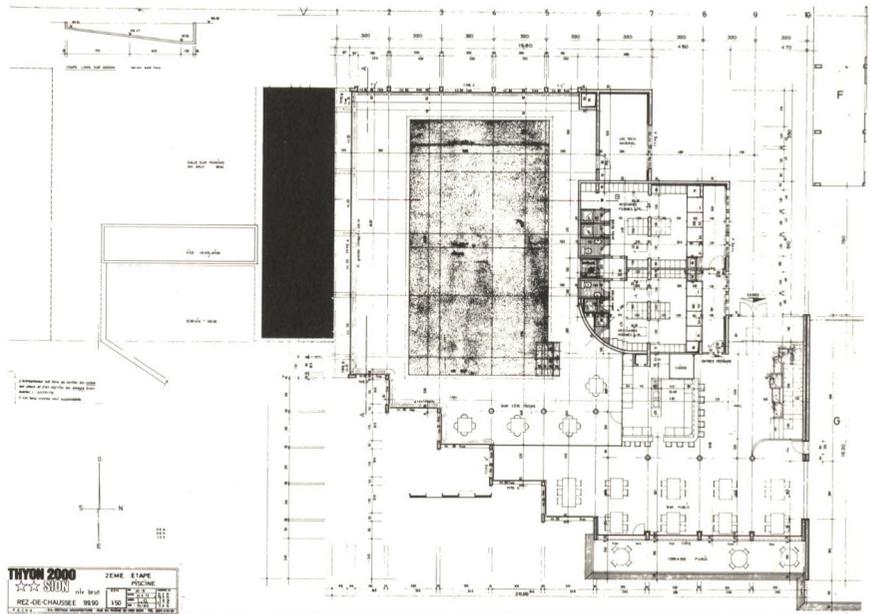
La station fonctionne comme un grand hôtel. Nous trouvons :

- a) **A l'entrée nord**, les différents services administratifs (réception, information, gérance) et les différentes agences (vente, banque, école de ski, etc.), la poste avec distribution du courrier par cases postales. Un bureau d'information situé en sous-sol contrôlé, 24 heures sur 24, l'entrée des véhicules au parking. Une gare routière réceptionne les marchandises, avant de les distribuer dans le reste de la station à l'aide de véhicules électriques.
- b) **La partie centrale** comprend un groupe d'immeubles, appart-hôtels et le complexe piscine, placés en arc de cercle autour d'une place centrale aménagée en jardin d'agrément.
- c) **La partie sud** comprend le centre restauration avec self-service, snack, bar, dancing, supermarché, etc., et se situe au départ des pistes de ski et les promenades.

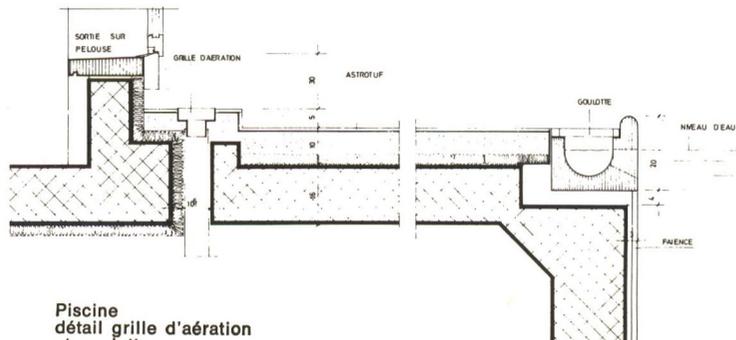
Complexe fitness comprend :

- au rez-de-chaussée :
 la piscine (dimension 8 × 15 m)
 avec vestiaires et bar (40 places) ;
- au sous-sol :
 les saunas (3 cabines) et salle
 de massage,
 un bassin pour massage sous l'eau,
 une salle de culture physique,
 une infirmerie.

Sous le bassin se trouve
 le local technique pour la ventilation,
 la filtration, la stérilisation et
 les sous-stations sanitaire et chauffage



Rez - Piscine



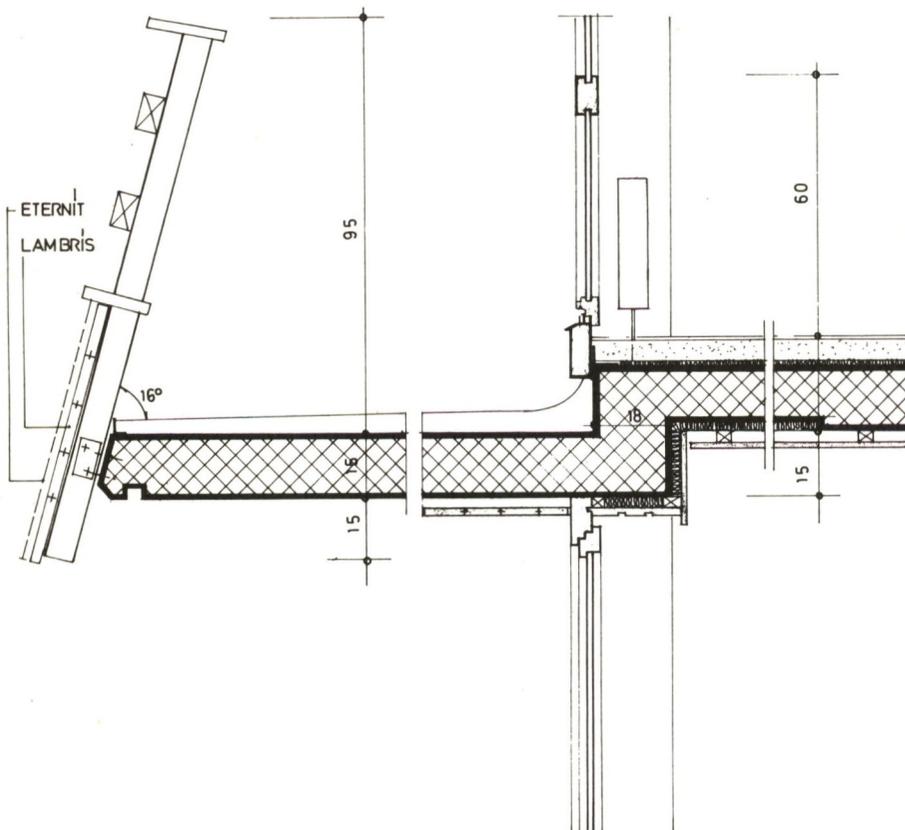
Piscine
 détail grille d'aération
 et goutte

Construction

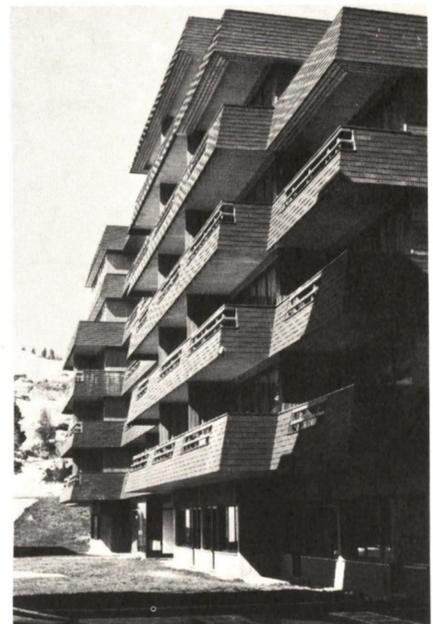
Fondation, porteur et dalle en béton armé, revêtement extérieur en béton apparent, bois, éternit, sur parapets bois, pour les balcons revêtement intérieur, plafonds tapissés, lame sur parois, sols tapis aiguilletés, vitrerie thermopane (voir détail N° 5).

Bibliographie

AS 18 / Août 1975



Coupe sur balcon
et porte-fenêtres



**Ecole des Nations-Unies
1200 Genève/GE**

Architectes Jean-Marc Lamunière
et associés,
architectes
FAS/SIA/AGA/SWB,
1201 Genève
Jean-Marc Lamunière,
Rino Brodbeck,
Jean Froehlich

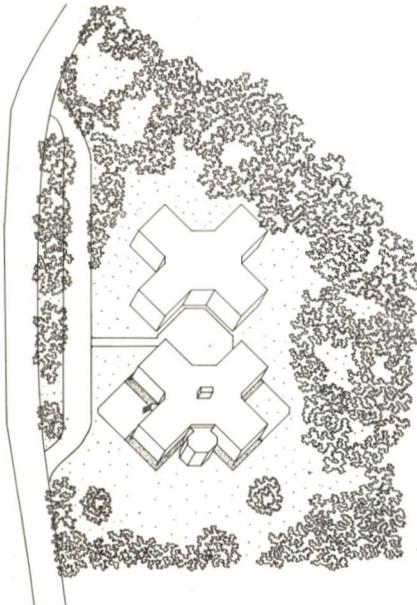
Ingénieurs Bourquin & Stencek,
1208 Genève
C. Mathys, ingénieur

Conception 1969

Réalisation 1970-1974

**Coordonnées
topographiques** 499.750 / 120.800

Situation



Programme

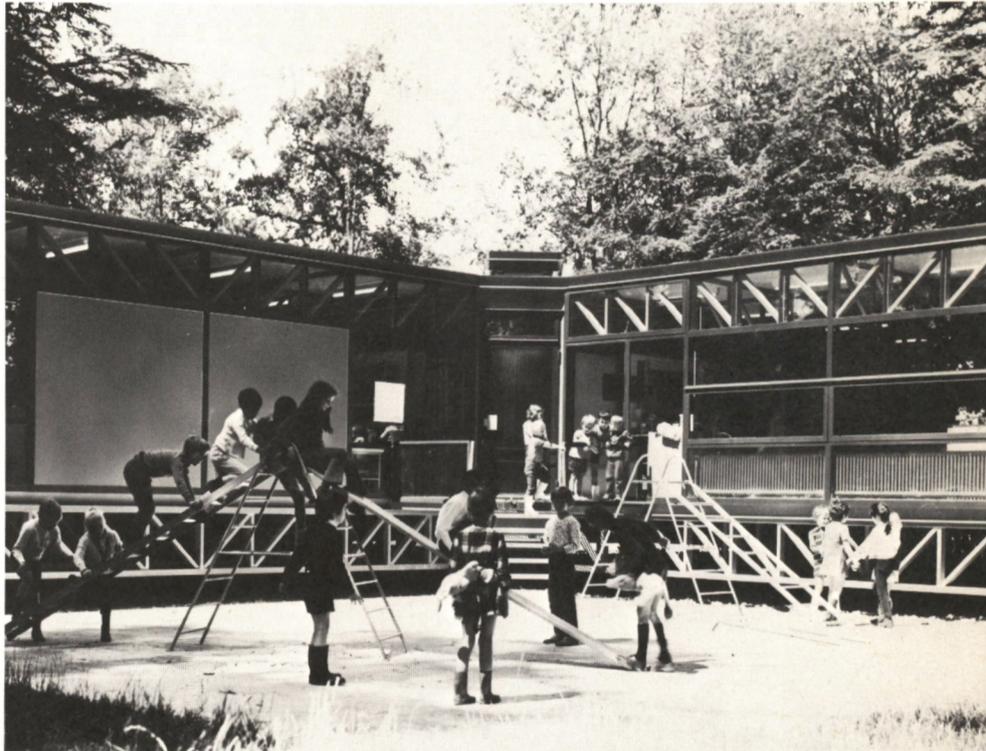
1^{re} étape

4 classes de 25 élèves,
1^{er} à 4^e degrés primaires.
Espace central polyvalent.
Bloc sanitaire.

2^e étape

2 classes de 25 élèves,
1^{er} à 4^e degrés primaires.
Différentes classes spéciales
contenues
dans espace central polyvalent.
Salle de rythmique au sous-sol.
Bloc sanitaire, cuisinette.

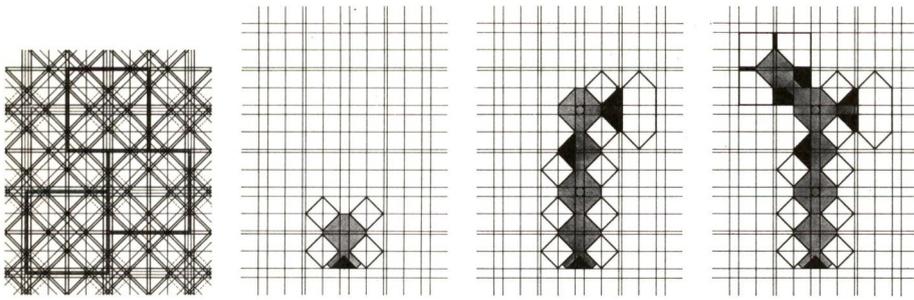
L'étude présente deux aspects :
Il s'agit, d'une part, de la
réalisation d'un programme
initialement particulier et
localisé, et, d'autre part, de
l'expérimentation d'un modèle
permettant d'explorer
des développements ultérieurs.
En cela, le modèle ébauche
un essai méthodologique :
C'est ainsi que le choix
pédagogique préalable



déclenche non seulement
une organisation, mais une géo-
métrie structurante dont
le réseau principal règle
une série de prolongements,
d'abord organiques,
puis fonctionnels. La déter-
mination des éléments spatiaux
essentiels, et surtout les actions
réciproques qui les relient,
font émerger les réseaux, puis,
à travers l'abstraction topo-
logique de ceux-ci,
les combinatoires possibles.
Les ordres successifs,
c'est-à-dire la hiérarchie des
espaces les rendent plus ou
moins structurant de l'ensemble.
Les unités didactiques précises
et limitées, confluent vers
des élargissements plus collec-
tifs, laissent apparaître
une systématique qui a ses
règles de conjugaison et
de groupement. Les espaces
servants, reliés au réseau
de communication, se greffent
sur une topologie impliquant
simultanément une orthogonalité
et une diagonalité qui dédouble
les possibilités.

Il s'agit donc d'une première
tentative d'optimisation
des espaces structurants,
déterminés par leur taux
d'utilisation et surtout de leurs
relations possibles,

indépendamment d'un système
constructif préétabli.
La structuration de l'ensemble
s'établit avec l'utilisateur.
Son champ d'intervention lui est
plus familier et la géométrie,
si elle peut paraître contra-
gnante, le stimule dans la mesure
où il en découvre la potentialité
en dehors de toute limite
formelle autre que la fonction-
nalité qu'il s'impose,
particulièrement au niveau
des contacts avec la lumière
naturelle et l'espace extérieur.
Le système étudié ne dépend
que de son réseau, qui agit si
l'on veut comme une grille
référentielle. Et la technologie
propre à la réalisation de
l'ensemble est ouverte à tout
procédé constructif ou technique
d'assemblage pour le projet
expérimental, il a été adopté
une structure métallique
portant des planchers pré-
fabriqués en béton cellulaire
armé. Les poutres à treillis
pourront porter les éventuelles
surélévations.
L'ossature assure l'adaptabilité,
les transparences,
relations et agrandissements
souhaités par l'utilisateur.
Ces parties de l'ensemble sont
démontables. Les espaces
de service sont considérés
comme fixes et sont exécutés
en maçonnerie.



Topologie générale

1re étape

Possibilité de développement

Stade final

Caractéristiques

1^{re} étape

Surface du rez	460 m ²
Cube SIA	2211 m ³
Coût :	
le m ²	Fr. 1022.—
par élève	Fr. 4705.—
le m ³	Fr. 212.—

2^e étape

Surface du rez	620 m ²
Cube SIA	2586 m ³
Coût :	
le m ²	Fr. 1060.—
par élève	Fr. 7644.—
le m ³	Fr. 254.—

Délais de construction

1^{re} étape : 6 mois
2^e étape : 6 mois

Construction

Soubassements en béton armé traditionnel.
Charpente métallique en tubes RHS.
Dalles en Siporex.
Étanchéité multicouche.
Façades en tubes Forster.
Partiellement vitrage isolant.
Panneaux de façade Repco.
Chauffage radiateurs.

Bibliographie

Werk 2 / 1972
AS 18 / Août 1975

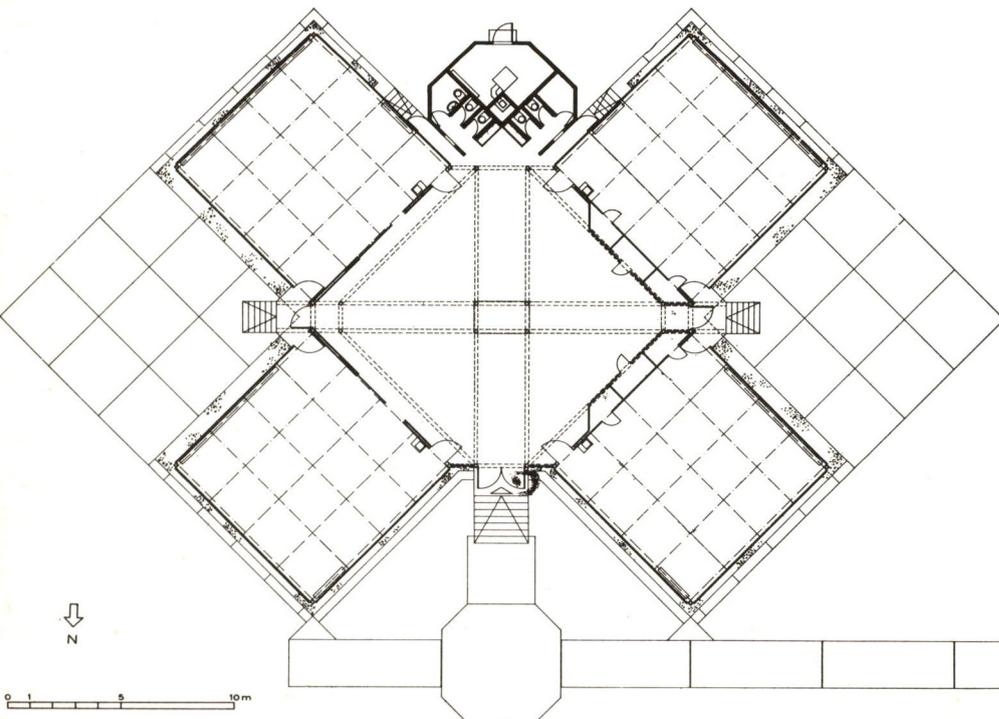
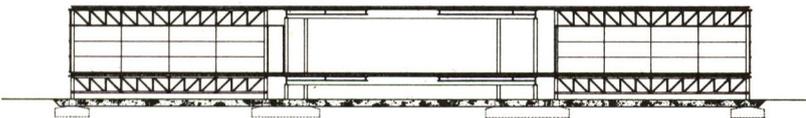
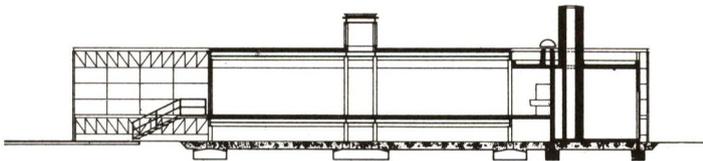


Photo Antenheimer

**Ecole primaire
Crêt-du-Chêne
2000 Neuchâtel/NE**

Architectes Bureau Monnier,
architectes
diplômés SIA,
2000 Neuchâtel

Robert Monnier.
SIA/EPFL,
Fritz Althaus,
SIA/EPFZ,
Pius Deicher,
Alain Humbert

*Assistance
technique CROCS* Jacques Dumas,
arch. SIA dipl. EPFL,
1000 Lausanne

Ingénieurs Allemand, Jeanneret,
Schmid S.A.

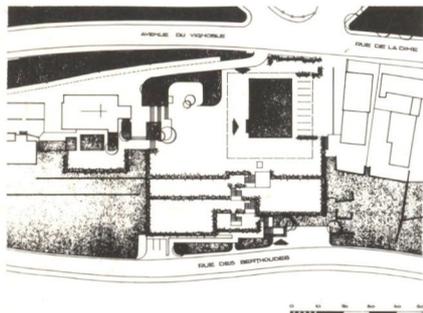
Réalisation 1972-1973

*Coordonnées
topographiques* 563.675 / 206.440

Situation Rue de la Dîme 2



Photos J.-J. Luder



*Problèmes
particuliers*

L'école Crêt-du-Chêne est construite sur un terrain de 5200 m² situé entre la rue de la Dîme au nord et la rue des Berthoudes au sud. L'architecture de ce complexe est marquée par les contraintes particulières suivantes :

- le caractère et la topographie du terrain : petite surface, forme carrée, forte pente (18 m de dénivellation entre les limites nord et sud de la parcelle) ;
- l'intégration la meilleure d'un grand volume dans le quartier et dans le paysage ;
- l'intégration du Temple protestant construit il y a vingt ans. Création d'une place publique, lieu de rencontre souhaité par la population du quartier de la Coudre ;
- la volonté de mettre à disposition des élèves

les préaux nécessaires à leur détente. L'absence de terrain naturel a rendu obligatoire l'usage des toitures comme préaux en terrasses ;

- le passage public pour piétons servant de liaison nord-sud entre les rues de la Dîme et des Berthoudes ;
- le désir du maître de l'ouvrage de voir appliquer le système CROCS capable d'assurer à l'ensemble une grande flexibilité.

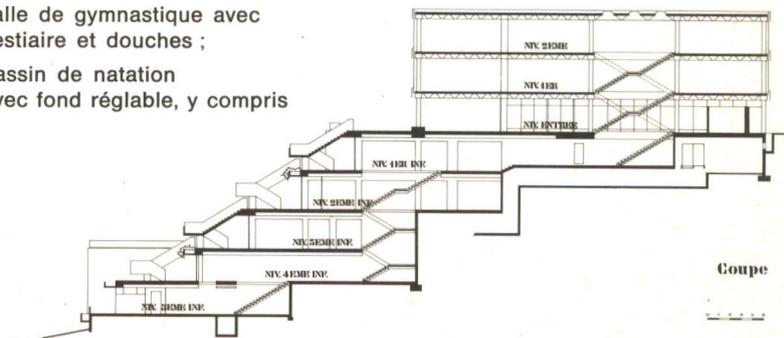
Programme

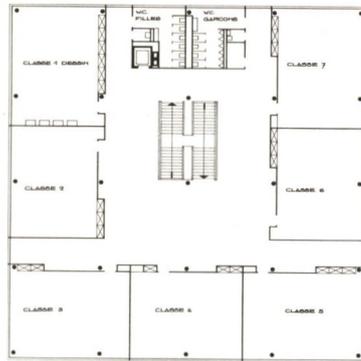
- Le bâtiment d'un volume d'environ 35 000 m³ comprend, répartis sur neuf niveaux :
- 18 salles de classes ;
 - 2 salles de travaux manuels et leurs locaux de matériel, les salles de couture et de dessin, la salle de chant et rythmique ;
 - salle de gymnastique avec vestiaire et douches ;
 - bassin de natation avec fond réglable, y compris

- ses annexes et installations techniques ;
- salle des maîtres et infirmerie ;
- appartement du concierge ;
- les abris de la protection civile, le chauffage et les citernes ;
- une entrée principale au nord (niveau de la rue de la Dîme) avec hall, préau couvert et parc à voitures ;
- une entrée secondaire au sud (niveau de la rue des Berthoudes).

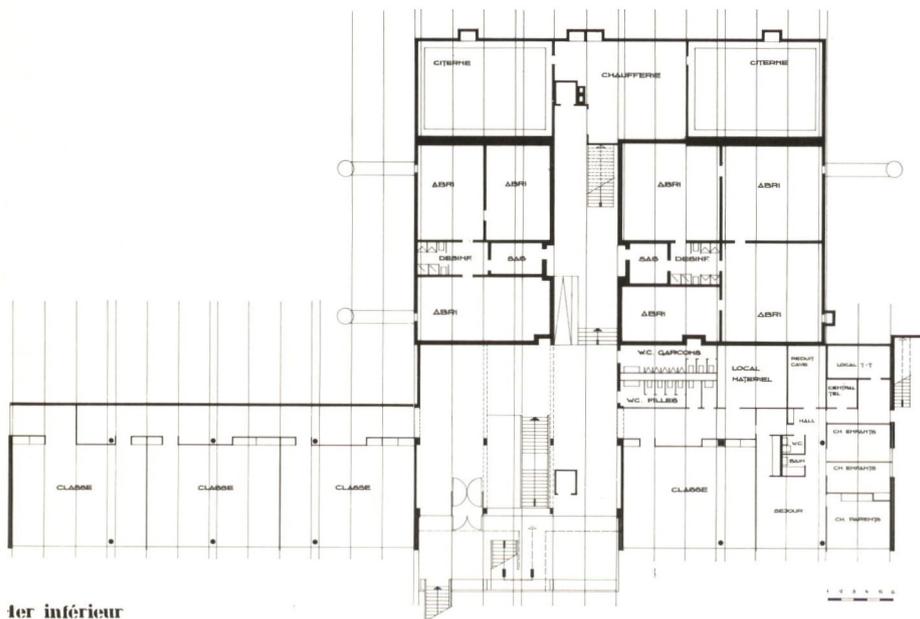
Caractéristiques

Surface construite 3000 m²
Prix au m³ (1973) Fr. 265.—
Nature du terrain :
roche exploitable à la mine

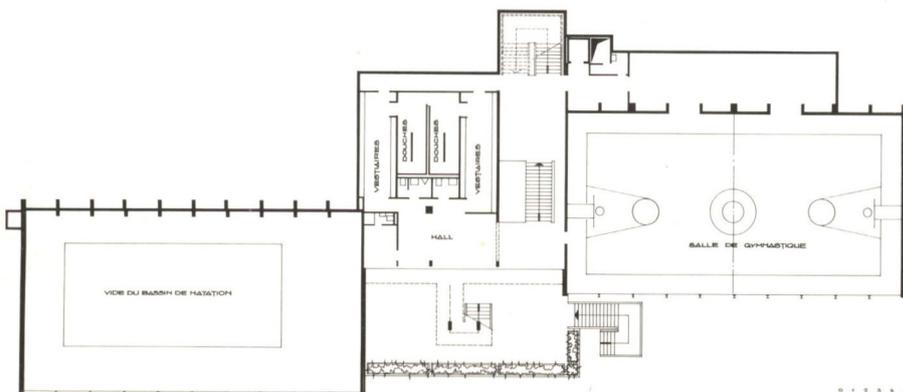




2eme supérieur



1er inférieur



4eme inférieur

Construction

Les étages supérieurs sont construits selon le système CROCS, composé de colonnes métalliques circulaires (remplies de béton), de poutres principales et secondaires formant des champs carrés sur lesquels sont posées des dalles préfabriquées en béton de 2,40/2,40 m. (Voir fiches CROCS, AS 3 / Septembre 1972.)

Les étages inférieurs, tout en respectant le module CROCS, sont de type traditionnel en béton armé.

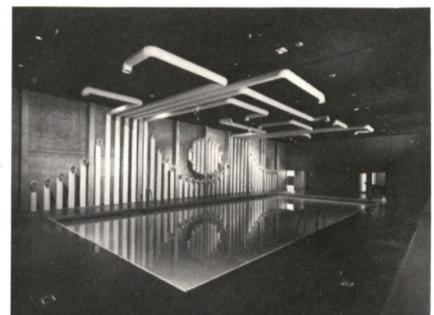
A tous les niveaux, façades-rideaux en aluminium éloxé bronze (couleur foncée pour assurer l'intégration du bâtiment dans le paysage), fenêtres à guillottes et stores à projection en textile de verre.

Les séparations intérieures sont faites de cloisons mobiles garantissant la souplesse d'utilisation.

Les plafonds en fibre minérale, les sols en plaques de PVC.

Bibliographie

AS 18 / Août 1975



**Ecole secondaire
de la Glâne
1680 Romont/FR**

Architecte Jacques Dumas,
architecte FAS/SIA,
Lausanne

Ingénieurs Clément & Bongard,
ingénieurs civils
EPF/SIA/ASIC,
Fribourg

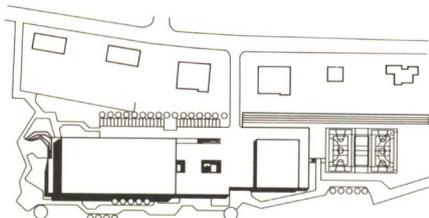
Ingénieur CROCS J. M. Yokoyama,
ingénieur,
Lausanne-Genève

Ingénieurs fluides Communauté
d'études techniques
C. E. T.,
Lausanne

Conception 1970

Réalisation 1972-1974

Situation



Programme

Bâtiment des classes
26 salles polyvalentes
13 salles spéciales
(chant, couture, langues,
dessin, sciences, etc.)
Salle de rythmique
+ douches et vestiaires
Atelier manuel
Aula 300 à 600 places
Administration, salle des maîtres,
bibliothèque
Appartement du concierge
Locaux techniques + abris PC

Bâtiment des sports
Salle de gymnastique
Bassin de natation (25 m)
Réfectoire
Douches + vestiaires + services

Caractéristiques

**Bâtiment des classes
et préau couvert**

Volume SIA 40 718 m³
Prix du m³ (CFC 2)
construction 1972-73 Fr. 205.80

Bâtiment des sports

Volume SIA 14 250 m³
Prix du m³ (CFC 2)
construction 1973-74 Fr. 272.30

Bâtiments des classes et sports

Volume SIA 54 968 m³
Prix du m³ (CFC 2) Fr. 217.40

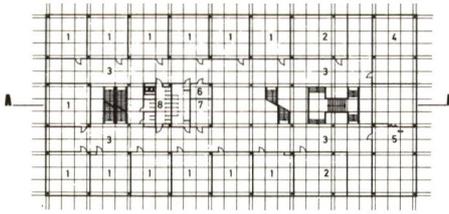
Problèmes particuliers

Le programme initial prévoyait un aula séparé de 300 places. Réalisé au cœur du bâtiment des classes, l'espace aula s'ouvre, grâce au jeu des parois escamotables, sur les halls et escaliers adjacents pour constituer un vaste forum de 600 places destiné aux rencontres, aux spectacles et au jeu.

1 5 10 20



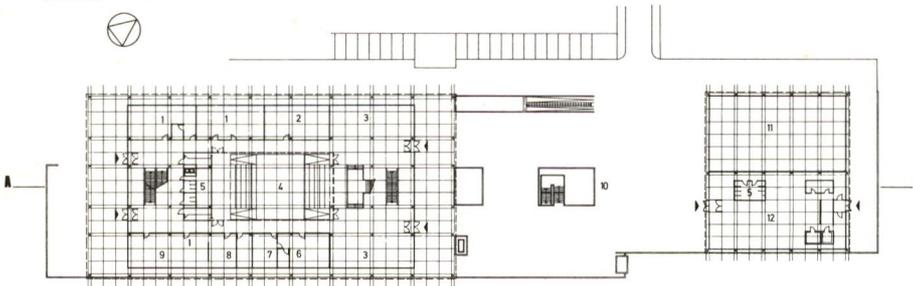
1 5 10 20



3. 1^{er} étage

- 1 Classe
- 2 Etude
- 3 Couloir
- 4 Dactylographie
- 5 Couture
- 6 Concierge
- 7 Matériel
- 8 W.-C.

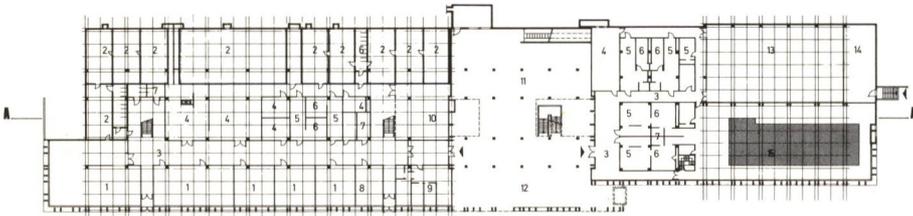
1 5 10 20



2. Rez supérieur

- 1 Matériel en réserve
- 2 Bibliothèque
- 3 Hall-couloir
- 4 Aula
- 5 W.-C.
- 6 Secrétariat
- 7 Direction
- 8 Bureau
- 9 Maîtres
- 10 Préau
- 11 Vide gymnastique
- 12 Réfectoire

1 5 10 20



1. Rez inférieur

- 1 Classes spéciales
- 2 Abris
- 3 Couloir-hall
- 4 Locaux techniques
- 5 Vestiaires
- 6 Douches
- 7 W.-C.
- 8 Infirmerie
- 9 Appartement du concierge
- 10 Rythmique
- 11 Abri pour vélos
- 12 Préau
- 13 Gymnastique
- 14 Local pour engins
- 15 Piscine

Construction

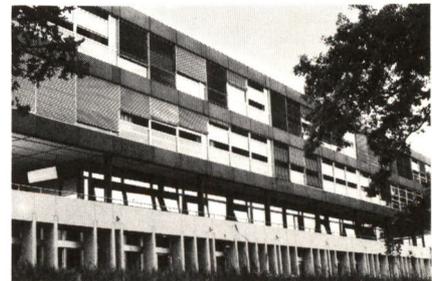
Infrastructure béton.

Superstructure des classes :
système CROCS
(voir fiches BX et CX dans AS 3/1972)
avec introduction
d'une portée centrale de 18,60 m
au rez-de-chaussée.

Superstructure des sports :
structure métal,
façades aluminium et acier,
cloisons mobiles,
sols textiles.

Bibliographie

AS 18 / Août 1975



**Groupe scolaire Bernex II
et Salle communale
1233 Bernex/GE**

Architecte Pierre-Albert Girard,
architecte SIA,
1227 Carouge/GE

Ingénieurs civils R. Perreten &
P. Milleret,
ingénieurs SIA,
1227 Carouge/GE

*Coordonnées
topographiques* 115.000 / 494.500

Conception 1966

Réalisation 1^{re} étape 1966-1968
2^e étape 1972-1974



Photos Spot

Programme

1^{re} étape

7 salles de classes
avec tous
les locaux annexes
pour l'ensemble
du programme
(sanitaires, conciergerie,
chaufferie,
salle de maîtres,
infirmerie, etc.)
et un grand volume groupant
une salle de conférence-
salle de banquets,
une salle de rythmique-scène,
une salle de gymnastique-
salle de spectacle ;
des parois coulissantes
les séparent.
Les locaux annexes
(cuisine, salle des pas perdus,
sanitaires et locaux de
matériel).

2^e étape

9 salles de classes,
salles de travaux manuels,
de couture, de judo,
de musique et de danse
avec les locaux annexes
(sanitaires, abris pour
la protection civile, locaux
techniques).
Les préaux couverts lient
les deux bâtiments.

Le parti a été choisi en fonction
d'une réalisation en
deux étapes et d'une orientation
semblable pour
toutes les classes et un
éclairage bilatéral sud-est,
nord-ouest.

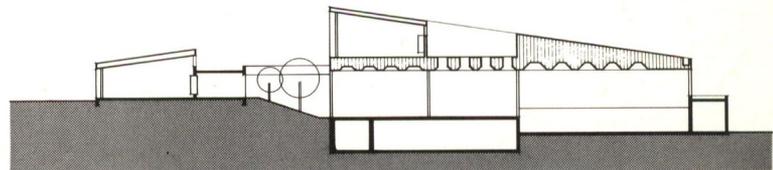
Caractéristiques

Prix au m³ :
1966-1968 Fr. 162.—
1972-1974 Fr. 281.—

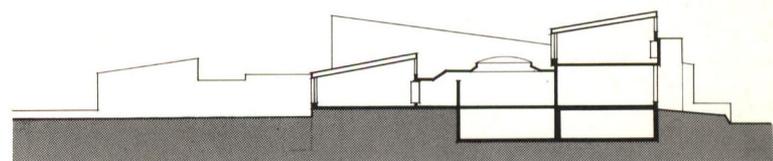
Cube SIA :
bâtiments 20 865 m³
préaux couverts et
garage à vélos 2 235 m³
Total 23 100 m³

Surfaces utiles et comparatives

Education	2 155 m ²
Dégagements et vestiaires	915 m ²
Administration, services et abris	910 m ²
Annexes pour salle communale	360 m ²
Préaux couverts et garage à vélos	780 m ²
Total	5 120 m²
Surface de la parcelle	14 395 m ²
Nombre possible d'élèves	480

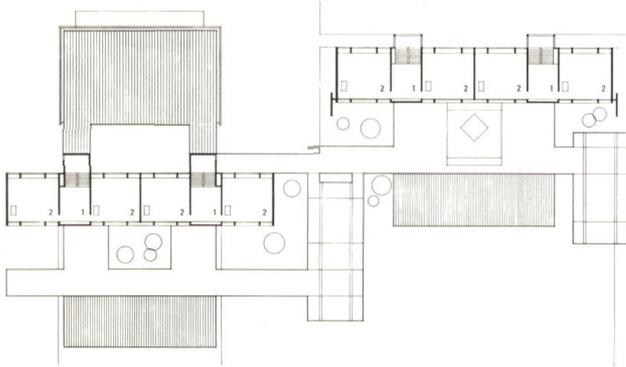


COUPE SUR LA 1^{ère} ETAPE



COUPE SUR LA 2^{ème} ETAPE

1^{er} ETAGE

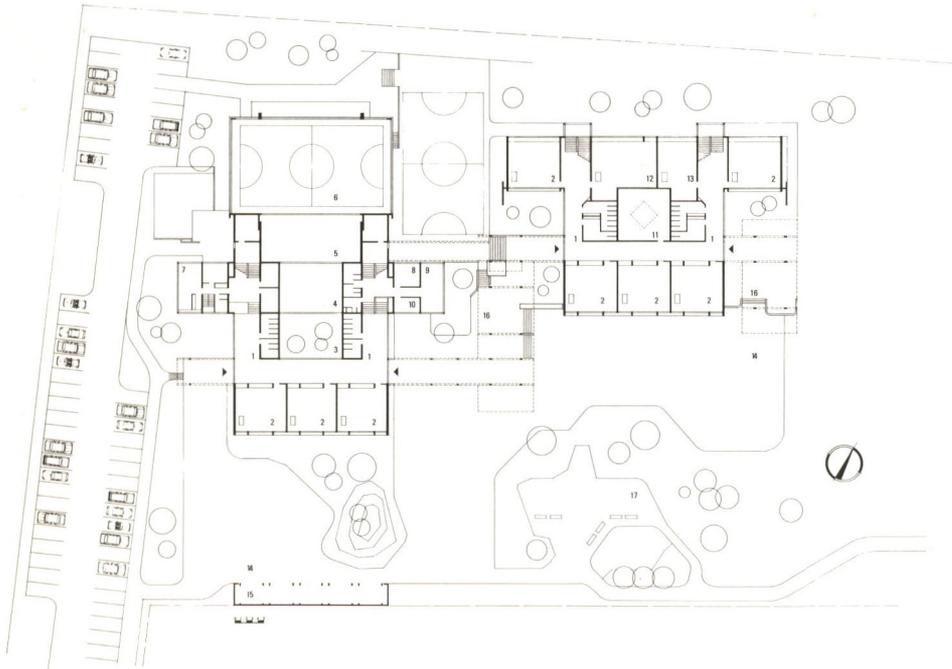


Construction

Structure de base en béton armé,
structure des classes en charpente.
Façades en béton armé
avec vitrages fixes ou coulissants
en bois et verre isolant.

Bibliographie

AS 18 / Août 1975



REZ DE CHAUSSEE

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Entrées, dégagements, vestiaires | 9 Salle des maîtres |
| 2 Salles de classe | 10 Bureau de l'inspecteur |
| 3 Patio | 11 Salle de musique et de danse |
| 4 Salle de conférences
et de banquets | 12 Salle de travaux manuels |
| 5 Salle de rythmique - Scène | 13 Salle de couture |
| 6 Salle de gymnastique
et de spectacles | 14 Préaux |
| 7 Conciergerie | 15 Garage à vélos |
| 8 Infirmerie | 16 Préaux couverts |
| | 17 Jeux d'enfants |



Technicum cantonal 1700 Fribourg/FR

Architectes Emilio Antognini,
Roger Anthonioz,
Hans Bachmann,
1700 Fribourg

Ingénieurs Pierre Brasey,
Clément & Bongard,
1700 Fribourg

Durée des travaux Début
de la première étape :
août 1970
Fin
de la deuxième étape :
mai 1974

Emplacement Le nouveau bâtiment,
construit
en deux étapes,
s'est réalisé
sur l'emplacement
de l'ancien bâtiment.
La démolition
du bâtiment existant
s'est également
réalisée
en deux étapes,
ce qui a permis
de maintenir l'enseignement
sans trop de perturbations.
Le maître de l'ouvrage a renoncé
à construire le nouvel immeuble
sur un autre emplacement,
situé à l'écart
des ateliers mécaniques et
de l'école de chimie
nouvellement créée.
Cette décision a permis
de réaliser une économie
substantielle
et de profiter également
de certains éléments
de l'Université toute proche.

Architecture La situation du nouveau bâtiment
a contraint les architectes
à choisir un plan rectangulaire
de 91 m de longueur
et 23,80 m de largeur.
La surface de la parcelle étant
relativement petite par rapport
au volume d'ensemble
du bâtiment et le tout entouré
d'anciens bâtiments
sans architecture de valeur,
il a été choisi
une architecture aérée
également en profondeur.
Le module de 250 cm permettait
une répétition des éléments
sur toute la longueur
sans tomber dans la monotonie.
Cette structuration se compose
de piliers entièrement détachés
de la façade,
de caissons de stores suspendus
à l'extérieur
et reliés entre eux
par des barres verticales
en aluminium.



Photos Bourqui

Les deux pignons massifs
coupés dans leur axe
par un vitrage vertical soulignent
avec clarté
la disposition intérieure.

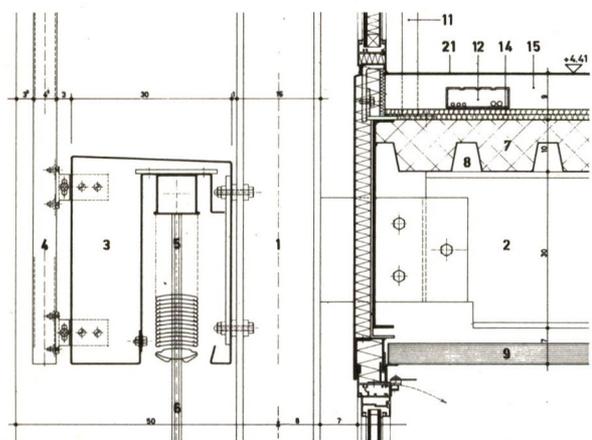
Programme

46 salles de classes,
3 auditories,
3 laboratoires,
2 salles de préparations,
1 salle d'étude,
1 salle de lecture,
1 grande salle divisible,
1 cafétéria,
1 appartement de 4 chambres,
1 bibliothèque,
2 salles de collections,
1 atelier et 1 laboratoire
pour haute tension,
abris antiaériens,
chaufferie pour l'ensemble,
locaux de distribution,
toilettes et
locaux de nettoyages.
Surface utile : 12 926 m².

Caractéristiques

Travaux préparatoires	Fr.	175 100.—
Bâtiment	Fr.	14 424 900.—
Installations d'exploitation	Fr.	316 300.—
Aménagement extérieur	Fr.	147 700.—
Travaux annexes	Fr.	67 200.—
Décoration artistique	Fr.	75 500.—
Aménagement intérieur	Fr.	1 293 300.—
Total général (sans terrain)	Fr.	16 500 000.—

Cube SIA 56 000 m³



**Coupe verticale
sur rez-de-chaussée**

- 1 Profil HEB 160 en acier Corten B
- 2 Profil IPE 300 renforcé
- 3 Caisson métallique de store
tôle d'acier Corten B
- 4 Tube raidisseur ϕ 15 mm aluminium
- 5 Store à lamelles
- 6 Coulisseau store à lamelles
- 7 Béton 10 cm
- 8 Tôle portante Swiss-Panel 57 / 0,8
- 9 Plafond suspendu
- 10 Contre-cœur verre
- 11 Console radiateur
- 12 Canal électrique
- 13 Fond Klinker
- 14 Isolation Vetroflex 2 x 10 mm
- 15 Chape
- 16 Dalle en béton
- 17 Isolation Schichtex 25 mm
- 18 Isolation liège 30 mm
- 19 Brique T. C. M 10
- 20 Crépissage
- 21 Revêtement tapis
synthétique « Syntolan »

Construction

Les sous-sols sont construits en béton armé. Depuis le niveau du rez, il s'agit d'une construction métallique avec piliers extérieurs en acier «Corten» et piliers intérieurs en béton préfabriqué.

Les planchers se composent de fer IPE en acier normal, dalles en tôle profilée «Swiss Panel» et béton armé de 10 cm d'épaisseur. Toiture avec infrastructure en bois, lambrisage et couverture en cuivre. Les façades sont en profilés aluminium, contre-cœurs en verre «Vet» et Pelichrom.

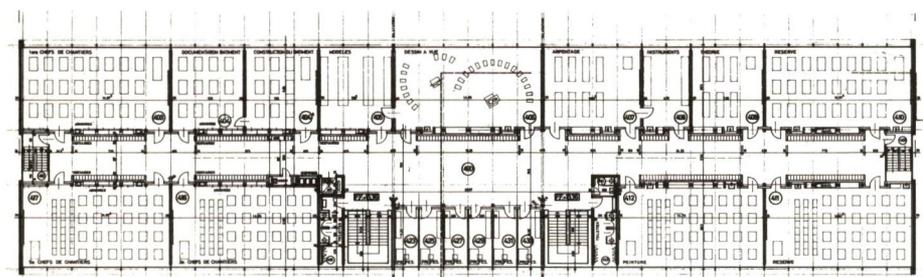
Les fenêtres s'ouvrant à la française sont munies de verres isolants. Les parois intérieures sont constituées par des éléments préfabriqués en tôle thermolaquée et remplissage en matelas de fibres minérales. Quelques murs à l'intérieur ont été coulés en béton armé sur tous les étages pour obtenir les raidissements et contreventements nécessaires à une telle construction.

Les plafonds en tôle thermolaquée sont munis d'une double isolation en Vetroflex. Les fonds en carrelages et tapis reposent sur une chape flottante.

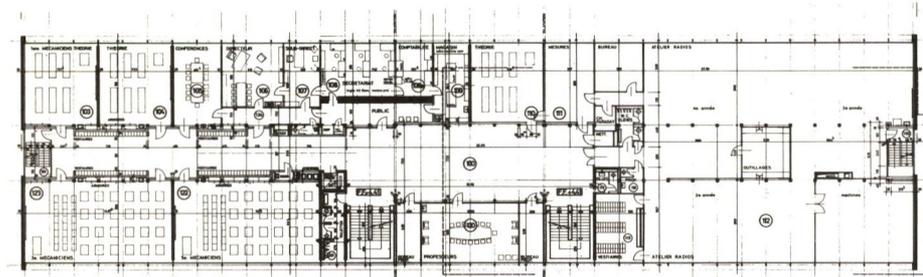
L'éclairage général avec tubes fluorescents sans luminaire donne un résultat excellent.

Bibliographie

Bulletin technique N° 14 / 1975
AS 18 / Août 1975

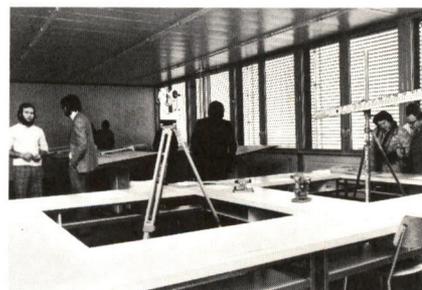
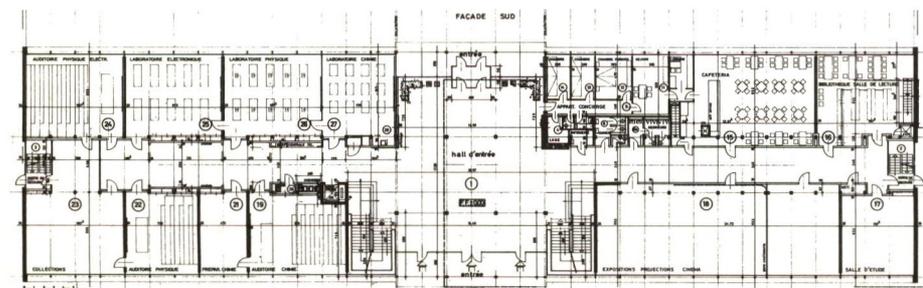


4e étage



1er étage

Rez-de-chaussée



**Immeuble
en propriété par étages
1950 Sion/VS**

Architecte Charles Balma,
architecte FSAI/SIA,
3960 Sierre

Ingénieur Michel Andenmatten,
ingénieur SIA,
1950 Sion

Conception 1971

Réalisation 1972-1973
(1^{re} étape)

*Coordonnées
topographiques* 592.75 / 119.5

Situation Rue de l'Envol

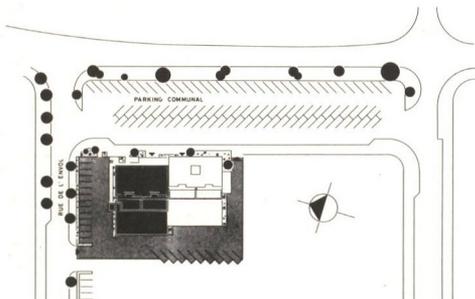


Photo Ruppen

Programme

1^{re} étape :
24 appartements de 4 1/2 pièces
1 garage pour 7 voitures

2^e étape :
7 appartements de 3 pièces
7 appartements de 4 pièces
7 studios
1 garage pour 9 voitures

*Problèmes
particuliers*

- A. Problèmes administratifs :
s'inscrivant dans le contexte
d'un plan de quartier,
le gabarit (R + 12 et R + 6)
a été imposé par la
municipalité de Sion.
La surface du terrain étant
trop petite pour satisfaire
aux normes de densité
en vigueur, de nombreux
et longs pourparlers ont été
nécessaires pour réaliser
cet ouvrage. Ils ont abouti
à une convention d'achat
de densité sur les terrains
communaux avoisinants
et à un échange de terrain
avec la municipalité de Sion.
- B. Problèmes techniques :
mauvaise consistance du sol,
nappe phréatique élevée
nécessitant la construction
de fondations sur pilotis.

Caractéristiques

Cube SIA	12 000 m ³
Prix au m ³ (1973)	Fr. 293.—
Surface du terrain	2 689 m ²
Surface bâtie :	
1 ^{re} étape	417 m ²
2 ^e étape	613 m ²

Plan d'étage

- 1 Hall d'entrée vestiaires
- 2 Toilettes
- 3 Cuisine
- 4 Coin à manger
- 5 Séjour
- 6 Douche
- 7 Bain
- 8 Chambre des parents
- 9 Chambre d'enfants
- 10 Loggia

1^{er} étage

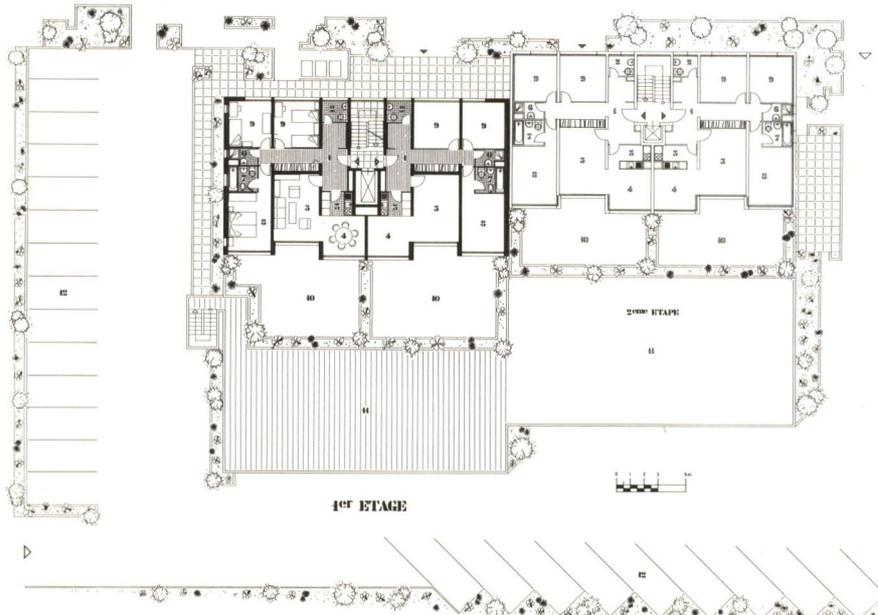
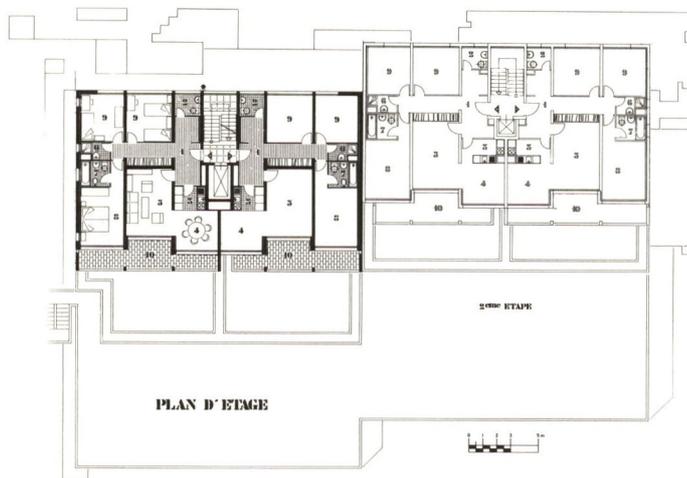
- 1 Hall d'entrée vestiaires
- 2 Toilettes
- 3 Cuisine
- 4 Coin à manger
- 5 Séjour
- 6 Douche
- 7 Bain
- 8 Chambre des parents
- 9 Chambre d'enfants
- 10 Terrasse privée
- 11 Place de jeux pour enfants
- 12 Parking

Construction

Structure : béton armé.
Façades : béton brut de décoffrage
avec certains éléments
en éternit sur la façade est.
Choix des matériaux : sur l'ensemble
de l'immeuble, bois, béton et verre.

Bibliographie

AS 18 / Août 1975



Mineralquelle Eptingen AG 4458 Eptingen/BL

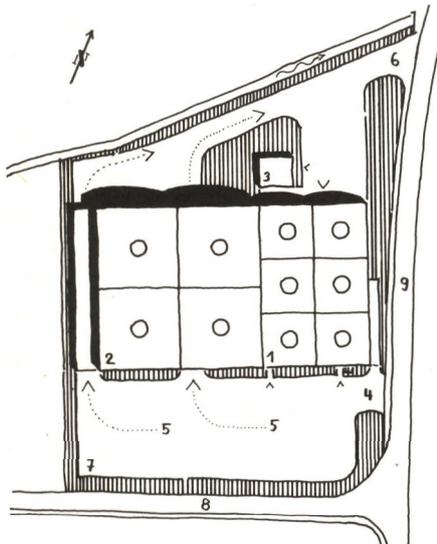
Architekten Otto & Partner AG,
4410 Liestal ;
R. G. Otto,
Architekt BSA/SIA ;
P. Müller,
Architekt Techn. HTL ;
A. Ruegg,
Architekt SIA ;
J. D. Geier,
Architekt SIA

Ingenieure P. Beurret,
Ingenieur ETH/EPF,
Basel ;
H. Isler,
dipl. Ingenieur ETH,
Burgdorf

Projekt 1970

Ausführung 1971 bis 1973

Situation Kantonsstrasse
Eptingen /
Bölchenstrasse



Situation

- 1 Fabrikation
- 2 Lagerhalle
- 3 Heizung
- 4 Einfahrt
- 5 Durchfahrt
- 6 Ausfahrt
- 7 Parkplatz
- 8 Bölchenstrasse
- 9 Kantonsstrasse

Programm

Erdgeschoss

- Lagerhalle
mit zwei Durchfahrten,
Total 3300 m²
- Fabrikationshalle
für zwei Abfüllanlagen,
1950 m²
- Werkstatt
- Ladestation Hubstapler
- Magazine
- diverse Büros

Untergeschoss

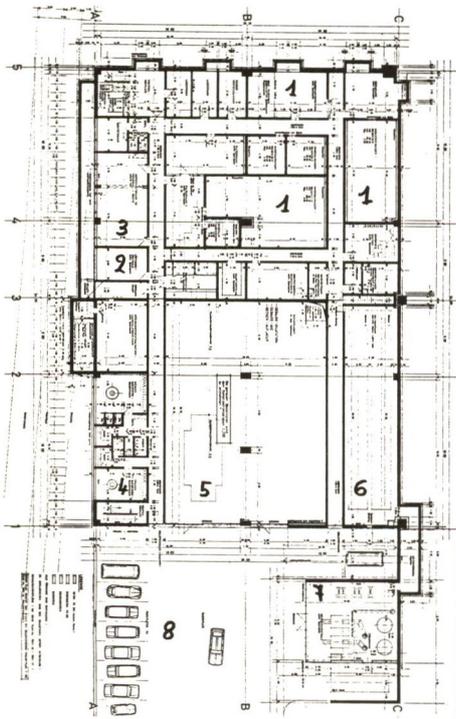
- Zuckerlager, 500 m²
- Öltankkeller, 2 × 130 000 l
- 4 Mineralwasser-Reservoirs,
380 m³
- Industrierwasser-Reservoir,
175 m³
- Wasseraufbereitung
und Sole-Reservoir
- Kompressorenzentrale
und Trafostation
- Spülwasserneutralisation
- Personalgarderoben
- Aufenthaltsraum
- Lagerkeller
- Freistehende Heizzentrale
mit Boiler

Besondere Probleme

Für den ganzen Fabrikations-
trakt musste eine Grundwasser-
wanne (36 × 54 m)
mit einer starren Isolation
erstellt werden. Die Kanalisation
wurde ebenfalls innerhalb
dieser Wanne ausgelegt.
Die Lagerhalle wurde auf einem
Pfählfundament-System
aufgebaut. Die Pfähle mit einem
Durchmesser von 80 cm
mussten bis auf zirka 10 m ein-
gerammt werden.
Die Fassadenbefestigungen
unter den Randträgern
der Buckelschalen wurden so
konstruiert, dass die Bewe-
gungen der Spannbetonträger
ohne Schäden aufgenommen
werden können.

Charakteristiken

Umbauter Raum 52 130 m³
Gebäudekosten
(ohne
Betriebs-einrichtungen
und Umgebung)
gemäss
Bauberechnung Fr. 5 855 000.—
Preis pro m³ (1973) Fr. 115.—

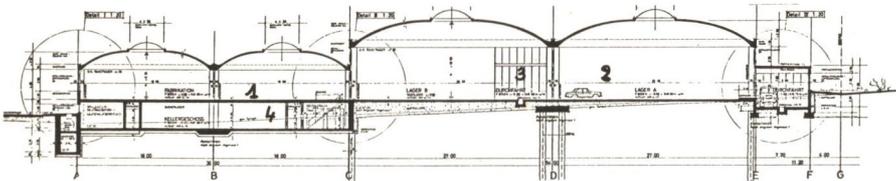


Keller

- 1 Reservoir- und Filterräume
- 2 Technische Räume
- 3 Personal
- 4 Garderoben
- 5 Zuckerlager
- 6 Öltank
- 7 Heizung
- 8 Parkplatz

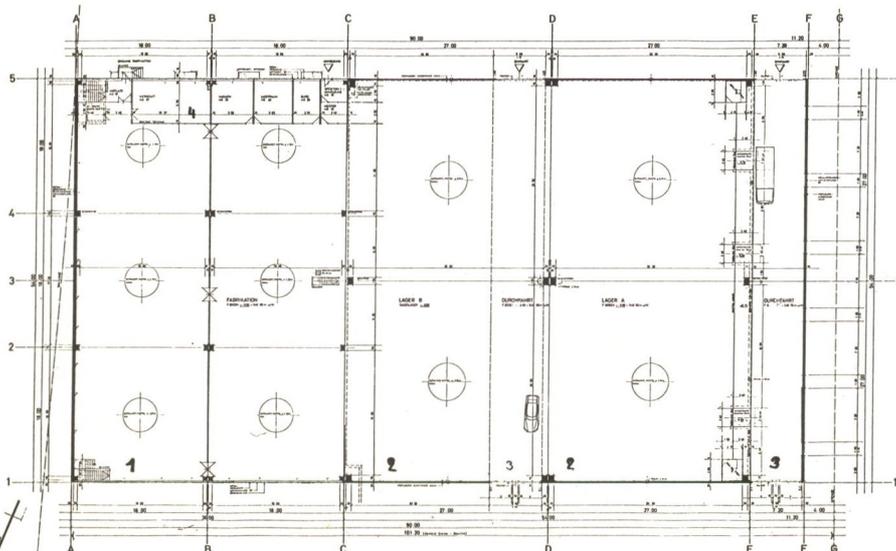
Schnitt

- 1 Fabrikation
- 2 Lagerhallen
- 3 Durchfahrt
- 4 Kellergeschoss



Erdgeschoss

- 1 Fabrikation
- 2 Lagerhallen
- 3 Durchfahrt
- 4 Büro



Konstruktion

Fabrikationstrakt in Ortsbeton.
6 Buckelschalen 18 × 18 m
mit je einer Oblichtkuppel ϕ 4,50 m
(System Isler, Burgdorf).
Fassadenbrüstung in Ortsbeton
mit Isolierverglasung in Metallrahmen.

Lagerhalle in Ortsbeton.
4 Buckelschalen 27 × 27 m
mit je einer Oblichtkuppel ϕ 5,00 m
(System Isler, Burgdorf).
Fassadenverkleidung mit einer
Sandwichkonstruktion aus einbrenn-
lackiertem, profiliertem Aluminium-
blech, Isolation und verzinktem Eisen-
blech innen.

Bibliographie

GU-Information 10 / 1973
AS 18 / August 1975

